

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 51 (1933)  
**Heft:** 146

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 26. Juni  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 26 Juin  
1933

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — L<sup>re</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

N<sup>o</sup> 146

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zusatz des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzeln Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 146

### Le commerce suisse des papiers peints

Prochainement paraîtra une publication de la commission d'étude des prix du Département fédéral de l'économie publique, intitulée

«Le commerce suisse des papiers peints».

Ce fascicule sera le premier de la série «Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse».

Les abonnés payants de la Feuille officielle suisse du commerce qui désirent obtenir un exemplaire gratuit de l'étude précitée voudront bien s'inscrire jusqu'au 30 juin 1933 au bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Le commerce suisse des papiers peints. / Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Compagnie du chemin de fer Territet-Mont-Fleuri.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über den Normalarbeitsvertrag für Handelsreisende. / Dänemark: Zolltarif. / Espagne: Agio. / Grossbritannien: Zolländerungen. / Schweiz: Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der auf Franz Wittmer Brändlin lautenden 4 Aktien der Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel Nummern 1916, 3225, 4562 und 4563 im Nominalbetrage von je Fr. 1000, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 9. Juni 1933 wird der allfällige Inhaber hiemit aufgefordert, die Titel innert drei Jahren, also bis spätestens 15. Juni 1936, der Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden.

Basel, den 10. Juni 1933.

(W 271<sup>a</sup>)

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

Es werden vermisst:

##### I. Sparhefte der Luzerner Kantonalbank:

###### A. Ausgestellt von der Hauptbank in Luzern:

- Nr. 25207, lautend auf Marie Christen, Negt., in Luzern, haltend pro 1. Januar 1932 Fr. 3542.35;
- Nr. 35844, lautend auf Marie Peter, von Maria Josefa, von Luzern, in Hergiswil, Holz, haltend pro 15. Januar 1933 Fr. 207.35;
- Nr. 30956, lautend auf Maria Josefa Peter, von Josef und Anna geb. Peter, von Luzern, im Holz, Hergiswil, haltend pro 30. Juni 1931 Fr. 220.01;
- Nr. 30711, lautend auf Maria Birrer, von Johann und Kreszentia Hodel, von und in Luzern, Gschwader, haltend pro 30. September 1932 Fr. 3233.02;
- Nr. 62771, lautend auf Siegfried Schärli, Stallknecht, von Johann und Maria Josefa geb. Wetterwald, von und in Luzern, haltend pro 31. Mai 1932 Fr. 17.30;
- Nr. 13187, lautend auf Rosa Steffen, von Josef und Sophie geb. Zemp, von Flühli, in Luzern, haltend pro 15. April 1932 Fr. 26.32;
- Nr. 11039, lautend auf Jakob Schärli, von und in Luzern, haltend pro 29. Februar 1932 Fr. 465.84;
- Nr. 56543, lautend auf Maria Peter, von Maria Peter, von und in Luzern, Sagenmatt, haltend pro 30. September 1931 Fr. 174.60;
- Nr. 43190, lautend auf Elisabetha Zemp, von Josef und Hedwig geb. Bieri, von Flühli, in Luzern, haltend pro 30. Juni 1931 Fr. 32.82;
- Nr. 63838, lautend auf Anton Zemp, von Anton und Marie geb. Fässler, von und in Flühli, haltend pro 30. Juni 1931 Fr. 367.01;
- Nr. 42191, lautend auf Josef Lustenberger, von Franziska, von und in Luzern, haltend pro 15. Februar 1896 Fr. 1.33;
- Nr. 26737, lautend auf Anton Wiprächtiger, von Aloisia, von und in Hergiswil, haltend pro 1. Januar 1920 Fr. 8.67;
- Nr. 38397, lautend auf Büchler Paul, von Maria Josefa, von und in Luzern, haltend pro 30. September 1926 Fr. 5.—;
- Nr. 52832, lautend auf Ida Frieda Birrer, von Ida, von und in Luzern, haltend pro 1. Januar 1933 Fr. 25.47;
- Nr. 23463, lautend auf Anton Birrer, von Josef und Elisabetha geb. Baumann, von und in Luzern, haltend pro 15. März 1933 Fr. 1797.25;

- Nr. 80739, lautend auf Marie Birrer-Lustenberger, von und in Luzern, Hofhüsi, haltend pro 28. Februar 1933 Fr. 137.79;
- Nr. 24614, lautend auf Robert Haller, von Anton und Marie Josefa geb. Grüter, von Willisauland, haltend pro 28. Februar 1933 Fr. 4111.39;
- Nr. 72922, lautend auf Enzistrassengenossenschaft Luzern, haltend pro 31. Januar 1933 Fr. 429.07;
- Nr. 33067, lautend auf Josef Glanzmann, von Josef und Agatha Zemp, von und in Luzern, Unterwennissegg, haltend pro 15. Januar 1933 Fr. 37.54.
- Nr. 95655, lautend auf Anton Glanzmann, genannt Robert, von Josef und Agatha geb. Zemp, von und in Luzern, haltend pro 15. Januar 1933 Fr. 20.—;
- Nr. 74714, lautend auf Philomena Christen, von Jakob und Philomena geb. Birrer, von und in Luzern, haltend pro 15. Februar 1922 Fr. 50.—;
- Nr. 66389, lautend auf Jean Watzin, von Oesterreich, in Luzern, Bad, haltend pro 31. Januar 1918 Fr. 5.—;
- Nr. 62612, lautend auf Josef Glanzmann, von Franz und Marie geb. Lustenberger, von und in Luzern, haltend pro 15. August 1929 Fr. 50.—;
- Nr. 79855, lautend auf Christen Marie, Kaufmann, Luzern, Nutzniessungsguthaben, haltend pro 30. September 1932 Fr. 521.79;

##### B. Ausgestellt von der Filiale Willisau:

- Nr. 4216, lautend auf Marie Christen, von Kaspar und Elisabetha geb. Birrer, in Luzern, haltend pro 31. Dezember 1930 Fr. 15,367.93;
- Nr. 3841, lautend auf Veronika Christen, von Kaspar und Elisabetha geb. Birrer, in Luzern, haltend pro 31. Dezember 1929 Fr. 7464.32;
- Nr. 1901, lautend auf Marie Steffen, von Josef und Sophie geb. Zemp, von Flühli, in Luzern, haltend pro 21. April 1932 Fr. 55.51;

##### II. Obligationen der Luzerner Kantonalbank:

- Nr. 44746, lautend auf Maria Agatha Wicki, von Schüpheim, in Wisshubel, Luzern, Kapital Fr. 2500.—, ausgestellt am 29. März 1912, verzinslich zu 3½ %, mit Coupons pro 29. März 1934 bis und mit 29. März 1943;
- Nr. 42323, lautend auf Maria Agatha Wicki, Hurtgraben, Luzern, Kapital Fr. 2400.—, ausgestellt den 3. April 1911, verzinslich zu 3½ %, mit Coupons pro 3. April 1934 bis und mit 3. April 1943;
- Nr. 21805, lautend auf Maria Agatha Wicki, Wisshubel, Luzern, Kapital Fr. 2000.—, ausgestellt den 14. Februar 1903, verzinslich zu 3½ %, mit Coupons pro 14. Februar 1934 bis und mit 14. Februar 1943.
- Nr. 58516, lautend auf Alois Rösch, Waldmatt, von und in Luzern, ausgestellt am 15. November 1916, verzinslich zu 3½ %, Kapital Fr. 1400.—, mit Coupons pro 15. November 1933 bis und mit 15. November 1940;
- Nr. 30315, lautend auf Siegfried Schärli, von und in Luzern, ausgestellt am 8. Februar 1907, verzinslich zu 3½ %, Kapital Fr. 1000.—, mit Coupons pro 8. Februar 1933 bis und mit 8. Februar 1942;
- Nr. 25743, lautend auf Maria Agatha Wicki, Wisshubel, Luzern, ausgestellt am 1. Dezember 1905, verzinslich zu 4½ %, Kapital Fr. 3000.—, ohne Coupons;
- Nr. 21498, lautend auf Maria Agatha Wicki, Wisshubel, Luzern, ausgestellt am 31. Dezember 1902, verzinslich zu 4½ %, Kapital Fr. 1000.—, ohne Coupons;
- Nr. 24562, lautend auf Maria Agatha Wicki, Wisshubel, Luzern, ausgestellt am 2. März 1905, verzinslich zu 3½ %, Kapital Fr. 2000.—, ohne Coupons;
- Nr. 21973, lautend auf Maria Agatha Wicki, Wisshubel, Luzern, ausgestellt am 1. April 1903, verzinslich zu 4½ %, Kapital Fr. 2000.—, ohne Coupons.

##### III. Zinscoupons zu Obligationen der Luzerner Kantonalbank.

- Nr. 122577 (Inhaber-Obligation) Coupons pro 25. September 1933 bis und mit 25. September 1940 im Betrage von je Fr. 200.—, Jahreszins von Kapital Fr. 5000.—, verzinslich zu 4 %;
- Nr. 67711 (Namen-Obligation) Coupons pro 5. März 1934 bis und mit 5. März 1940 im Betrage von je Fr. 45.—, Jahreszins von Kapital Fr. 1000.—, verzinslich zu 4½ %.

Die Inhaber werden aufgefordert, die Sparhefte und Namen-Obligationen, sowie die Zinscoupons für die Namen-Obligation (Nr. 38) innerhalb von drei Monaten, die Zinscoupons für die Inhaber-Obligation (Nr. 37) innerhalb von drei Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls diese Titel totgrufen würden.

Luzern, den 13. Juni 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

Das Kassabüchlein Nr. 21896 der St. Gallischen Creditanstalt St. Gallen, Wert 1. Januar 1933 Fr. 2570.60, lautend auf Fr. Marie Stähle, Bürgli-strasse 12, St. Gallen, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber desselben wird aufgefordert, es innert der Frist von drei Jahren, seit dieser Ausfindung, beim Bezirksgerichtspräsidenten St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 194<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 28. April 1933.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Der Schuldbrief von Fr. 2000, Bd. 27, Seite 339, Nr. 324, d. d. 11. Dezember 1917, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1686, Steigerstrasse 3, St. Gallen O, und lautend auf die Erbengemeinschaft des Jakob Anton Thoma sel., als Gläubiger und Schuldner (ursprünglich auf Karl Thoma, Amriswil, als Gläubiger, und Jakob Anton Thoma, als Schuldner), wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahre seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (W 243\*)

St. Gallen, den 26. Mai 1933. **Bezirksgerichtskanzlei.**

Le président du Tribunal de la Gruyère somme le détenteur inconnu, do produire, dans le délai d'une année, dès la présente publication, les titres suivants qui ont été égarés, avec avis qu'à ce défaut il en sera ordonné l'annulation et une deuxième expédition.

Actions nominatives nos 29, 42, 35 et 60, au montant de fr. 1000 chacune, c/ la Société du bâtiment de fromagerie du Charmey. (W 298\*)

Bulle, le 21 juin 1933. **Le président du Tribunal de la Gruyère:**  
J. Delatena.

Le détenteur inconnu de l'obligation de fr. 1000 de la Banque d'Escompte Suisse, 5 1/2 %, sans coupons, émise le 10 janvier 1933, n° 1823, ainsi que des coupons du Crédit foncier vaudois 4 % 1907, série G, aux échéances des 1<sup>er</sup> mai et 1<sup>er</sup> novembre 1932, de fr. 10 chacun, nos 1510, 1859, 2724, 7560, 21688/90, 26616, 26926/7 et 28458 est sommé de me les produire avant le 27 juin 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 297\*)

**Le président du Tribunal civil du District de Lausanne.**

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale seconoseiuto possessore del foglio principale delle obbligazioni n° 045651, 045678, 045679, 045680, 045681, 045682, 045683, 045684, 045685, 069801, serie A, del Prestito Strade Ferrate Federali 1914 4 %, da fr. 500 nom. cadauna, a voler produrre detti titoli alla Pretura stessa entro il termine di anni tre dalla prima pubblicazione.

Bellinzona, li 22 giugno 1933. (W 296\*)

**Per la Pretura:**

Biaggi, segretario-assessore.

### Widerrufe — Révocations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 7, 13 und 19 vom 10, 17, und 24. Januar 1933 aufgeführte Aktie Nr. 232 von Fr. 500.— der Automobil-Gesellschaft Rottal A.-G., in Ruswil, lautend auf den Inhaber, nebst Coupons, ist zum Vorsein gekommen. Der genannte Kapital-Aufruf ist daher gegenstandslos. (W 300)

Sursee, den 24. Juni 1933. **Der Amtsgerichtspräsident:**  
Dr. A. Beck.

Die in Nr. 282 dieses Blattes vom 1. Dezember 1932 unter W. 572\* aufgerufenen Inhaber-Obligationen Nr. 54789 für Fr. 1000 der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, datiert 31. Dezember 1931, mit Zinsscheinen und Nr. 22052 für Fr. 1000 des Schweizerischen Bankvereins in Zürich, datiert 31. Dezember 1931, mit Zinsscheinen, sind wieder zum Vorsein gekommen. Demzufolge fällt der Aufruf dahin. (W 301)

Zürich, den 23. Juni 1933.

**Im Namen des Bezirksamtes, 5. Abteilung:**

Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

Gewährung von Darlehen. — 1933. 19. Juni. Unter der Firma **Kreda-Genossenschaft Richterswil** hat sich, mit Sitz in Richterswil, am 13. Juni 1933 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist, den Genossenschaftern auf kollektiver Basis Darlehen und Kredite gegen genügende Sicherheit zu gewähren. Die Genossenschaft hat gemeinnützigen Charakter und beabsichtigt keinen Gewinn. Als Mitglieder der Genossenschaft können auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Verwaltungsrates physische und juristische Personen aufgenommen werden. Jeder neu eintretende Genossenschafter hat ein Eintrittsgeld von Fr. 10 zu bezahlen. Die von den Mitgliedern zu leistenden Jahresbeiträge werden von der Generalversammlung festgesetzt. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt freiwillig durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender-)Jahres, sowie durch Ausschluss und Tod des Genossenschaftern. Bei juristischen Personen erlischt die Mitgliedschaft, soweit der Austritt nicht auf statutarische Kündigung hin erfolgt, mit deren Auflösung. Mit dem Austritt erlöschen alle Rechte eines Genossenschaftsmitgliedes. Im Todesfall treten die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschaftern ein. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Genossenschaft nach aussen und bestimmt ausser dem Geschäftsleiter, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt, diejenigen Personen, die berechtigt sein sollen, für die Genossenschaft zu zeichnen, und setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Julius Isler, Kaufmann, von und in Wädenswil, Präsident; Albert Bodmer, Kaufmann, von und in Richterswil; Dominik Nauer, Unternehmer, von Unteriberg, in Schindellegi-Feusisberg (Schwyz), und Karl Streuli, Buehhalter, von und in Horgen, weitere Mitglieder. Als Geschäftsleiter ist das Verwaltungsratsmitglied Albert Bodmer gewählt; derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zur Wellenburg.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Bern.**

Möbel. — 1933. 21. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Bittler**, in Bern, ist Maria Bittler geb. Huber, deutsche Staatsangehörige, in Born. Handel in neuen und alten Möbeln, sowie Kleinföbel, Falkenplatz 22.

21. Juni. **Stiftung Alpina**, mit Sitz in Gümligen, Gde. Muri b. Bern (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1932, Seite 731). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 12. April 1933 als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen wurde die Organisation der «Stiftung Alpina» in dem Sinne abgeändert, dass die Verwaltung der Stiftung der Gemeinde Muri, resp. einem von ihr zu bezeichnenden Organ (nämlich der Armenkommission) übertragen wurde. Die Zeichnungsberechtigung des Franz von Ernst (bisher Präsident des Stiftungsrates) und des G. J. Schwenter (bisher Geschäftsführer) ist erloschen. Namens der Stiftung zeichnen nunmehr kollektiv: Dr. med. Hektor Rubeli, Arzt, von Tschugg, in Muri, als Präsident der Armenkommission; und Walter Hirsig, von Amsoldingen, Gemeindegemeinschaft, in Muri bei Bern, als Sekretär.

21. Juni. Unter der Firma **Genossenschaft für Haus- & Grundbesitz** besteht, mit Sitz in Bern, auf unbestimmte Dauer eine **Genossenschaft**. Sie bezweckt die Erwerbung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, insbesondere in der Gemeinde Bern. Die Statuten sind am 14. Juni 1933 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben mit der Aufnahme durch den Vorstand auf Grund einer vom Bewerber unterzeichneten schriftlichen Beitrittserklärung. Jedes Mitglied muss mindestens einen Stammanteil besitzen. Die Aufnahme kann ohne Begründung verweigert werden. Gegen einen abweisenden Beschluss ist der Rekurs an die Generalversammlung zulässig. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch den Austritt, welcher nach vorausgegangenem, schriftlicher Kündigung nur auf das Ende eines Geschäftsjahres zulässig ist. Die Kündigung muss sechs Monate vorher erfolgen; b) wenn ein Mitglied keinen Anteilsschein mehr besitzt; c) infolge Ausschlusses durch den Vorstand, wenn ein Mitglied die statuten gemässen Verpflichtungen nicht erfüllt oder den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt. Jedes Mitglied kann eine unbeschränkte Anzahl von Anteilsscheinen zu Fr. 500 erwerben und besitzen. Die Anteilsscheine lauten auf den Namen und sind übertragbar. Für die Übertragung ist die Zustimmung des Vorstandes erforderlich. Im Falle des Todes eines Genossenschaftern werden dessen Erben Mitglied der Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Aufstellung der Jahresrechnung findet nach den in Art. 656 O. R. aufgestellten Grundsätzen statt. Ueber die Verteilung des Gewinnes entscheidet die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Kontrollstelle. Dem Vorstand von 1—3 Mitgliedern, welche sämtlich einzeln zeichnungsberechtigt sind, gehört zurzeit an: Alfred Marti, von Bern, Strassenbauunternehmer, als Präsident, und Walter Näf, von Zell (Zürich), Grundbuchgeometer, als Mitglied, beide in Bern. Domizil: Marktgasse 11 (bei Notar Marti).

21. Juni. **Internationale Ausrüstungsgesellschaft für Graphische Kunst A. G.**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1933, Seite 206). Aus dem Verwaltungsrat ist Carl Winkler ausgeschieden. An dessen Stelle wurde an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1933 als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Max Ott, von und in Bern, Vizepräsident der Spar- & Leihkasse in Bern. Er führt die Firmenunterschrift nicht.

Maschinen und Einrichtungen für das graphische Gewerbe usw. — 21. Juni. **Interprint A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 50 vom 3. März 1931, Seite 442). Aus dem Verwaltungsrat ist Carl Winkler ausgeschieden. Seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen.

Konfektion. — 22. Juni. **Einzelfirma Friedrich Keller**, Herren-, Mäss- und Knabenkonfektion, in Bern (S. H. A. B. Nr. 267 vom 16. November 1931, Seite 2439). Die Einzelprokura des Friedrich Keller ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Meister, von Merisshausen (Schaffhausen), in Bern.

#### Bureau Biel

Sportgesellschaft. — 20. Juni. Inhaber der **Einzelfirma Montandon Sport**, in Biel, ist Gustav Montandon, Sohn, von Travers, Valangin und Le Loele, in Biel. Sportgeschäft, Zentralstrasse 3.

21. Juni. **Aktiengesellschaft Tonhalle in Biel**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1929, Seite 2344). Die Gesellschaft hat ihr Aktienkapital von bisher Fr. 50,000 durch Ausgabe von 55 Prioritätsaktien zu Fr. 500 um Fr. 27,500 erhöht und die Statuten in der Generalversammlung vom 27. April 1933 entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 77,500 und ist eingeteilt in 100 Stammaktien zu Fr. 500 und in 55 Prioritätsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Zu den bereits vorhandenen Verwaltungsräten sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Albert Ritter, Weinhändler, von und in Biel, und Rudolf Bärtschi, von Eggwil, Handelsmann, in Nidau. Sie führen Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Franz David Widmer.

Hoeh- und Tiefbau. — 21. Juni. Die **Kollektivgesellschaft Togni & Cattoni**, Hoeh- und Tiefbauunternehmung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1930, Seite 521), hat sich infolge Todes des Gesellschaftern Fermo Togni aufgelöst und wird nach vollständig durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Waren verschiedener Art. — 22. Juni. Die **Einzelfirma Gottfried Scheurer**, Vertretungen in Waren verschiedener Art, in Biel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 30. Oktober 1931, Seite 2310), wird infolge Wegzuges des Inhabers und Verziehts auf den Eintrag im Handelsregister gestrichen.

22. Juni. **Montres Era, C. Ruefli-Flury & Cie., Société anonyme**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1929, Seite 836). Die Gesellschaft hat ihr Geschäftsdomizil nach dem Bahnhofplatz 12 verlegt.

22. Juni. **Gruen Watch Mfg. Co. (A. G.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 116 vom 21. Mai 1926, Seite 922). Georges Goy ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat und der Direktion ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat die Direktion in seiner Sitzung vom 20. Juni 1933 aus 2 Mitgliedern bestellt, nämlich: Fritz Hubacher, Sohn, von Hindelbank, Kaufmann, in Biel, als kaufmännischer Direktor, und Gottfried Leuenberger, von Dürrenroth, chef de fabrication, in Biel, als technischer Direktor. Die beiden führen Einzelunterschrift. Die Prokura des Fritz Hubacher ist erloschen.

Uhrensteinfabrikation, Sertissage. — 23. Juni. Die Inhaberin der **Einzelfirma Sfaellos**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1933, Seite 1507), verzeigt als Natur des Geschäftes: Uhrensteinfabrikation und Sertissage. Neueneggasse 9.

#### Bureau Büren a. A.

Schuhe, Tuch und Bekleidung. — 22. Juni. Inhaber der **Einzelfirma Werner Schläfli**, mit Sitz in Büren a. A., ist Werner Schläfli, von Deisswil, in Büren a. A. Schuh-, Tuch- und Bekleidungshaus.

#### Bureau Burgdorf

20. Juni. Aus dem Vorstand der **Bürgerschafts-Genossenschaft des bernischen Gewerbes**, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1930 Nr. 165 vom 18. Juli 1930), ist der 1. Vizepräsident Willi Walchli ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An dessen Stelle ist als 1. Vizepräsident der bisherige 2. Vizepräsident Hans Krählenbühl, Baumeister,

von und in Burgdorf, und an Stelle des letztern ist als 2. Vizepräsident das Vorstandsmitglied Ernst Bigler, von Worb, Kaufmann, in Langnau, gewählt worden. Hans Krähenbühl wurde zugleich als Kassier bestätigt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der I. Vizepräsident, der 2. Vizepräsident, der Kassier und der Leiter der Geschäftsstelle kollektiv zu zweien. Ferner sind aus dem Vorstand ausgeschieden: Fritz Staub und Karl Soldan. Als neue Vorstandsmitglieder wurden gewählt: Walter Morgenthaler, von Ursenbach, Notar, in Laugenthal; Hans Müller, von Murgenthal, Ingenieur, in Aarberg; Gustav Schneider, von Trub, Kaufmann, in Sumiswald, und Fritz Buri, von Bangerten, Kassaverwalter, in Fraubrunnen.

21. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Alpina-Käse A. G. (Fromage Alpina S. A.) (Formaggio Alpina S. A.) (Alpina Cheese Co.) (Queso Alpina S. A.), mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1930), hat in der Generalversammlung vom 18. November 1930 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 1,902,000, eingeteilt in 1902 Namenaktien zu Fr. 1000 ist gemäss der in den Statuten selbst vorbehaltenen Amortisation um Fr. 632,000 (632 Namenaktien zu Fr. 1000), auf die Summe von Fr. 1,270,000, eingeteilt in 1270 Namenaktien zu Fr. 1000 reduziert worden. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Juni. Aus dem Vorstande der Käseereignossenschaft Arni, mit Sitz in Arni (S. H. A. B. Nr. 253 vom 30. Oktober 1931, Seite 2311), sind der Präsident Simon Moser, der Vizepräsident Gottfried Moser und der Beisitzer Albert Steiner ausgeschieden. Die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. An ihrer Stelle sind gewählt worden: als Präsident: Ulrich Stettler, von Eggwil, Landwirt, Bergacker, Arni; als Vizepräsident-Kassier: Fritz Moser, von Arni, Landwirt, Schwendelweg, Arni, und als Beisitzer: Hans Baumann, von Herbligen, Landwirt, Arni. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien namens der Genossenschaft.

Radioapparate usw. — 21. Juni. Inhaber der Firma Fritz Locher, in Biglen, ist Fritz Locher, von Hasle b. B., in Biglen. Radio-Apparaten-Handlung und Reparaturen, sowie mechanische und elektrische Spezialrichtungen.

#### Bureau Thun

Spozereien usw. — 21. Juni. Die Einzelfirma Fritz Meyer-Rohrer, Spezerei-Handlung und Verkauf von Wein in Quantitäten von 2 Liter an, mit Sitz in Gwatt, Gemeinde Thun (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1929, Seite 1098), wird infolge Verkaufes des Geschäftes im Handelsregister gestrichen.

Technische Vertretungen. — 21. Juni. Die Firma Louis Hofacher, technische Vertretungen in Autos, Maschinen, Auto- und Maschinenbestandteilen, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1933, Seite 633) wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges im Handelsregister gestrichen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1933. 17. Juni. Velohändler-Verband des Kantons Luzern, Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 58 vom 12. März 1925, Seite 415). An der Genossenschaftsversammlung vom 1. Oktober 1930 haben die Gesellschafter eine Teilstatutenrevision vorgenommen, wodurch folgende bis jetzt publizierte Tatsache eine Änderung erfährt: Mitglieder des Verbandes können Einzel- oder Kollektivfirmen werden, die gewerbs- und gewohnheitsmässig Handel in Velos, Motorfahrzeugen oder Nähmaschinen treiben und die üblichen Branchenkenntnisse besitzen, oder dann für die Fachmechanik ausgebildet und eingerichtet sind, in allen Fällen aber: a) einen guten Leumund besitzen; b) selbständig erwerbend sind; c) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen und volljährig sind; d) ein bezahltes Warenlager von Fr. 3000 besitzen oder sich über einen entsprechenden Barbesitz ausweisen; e) sich verpflichten, ehrliche Konkurrenzmittel anzuwenden. Die Anmeldung in den Verband hat schriftlich an ein Vorstandsmitglied zu geschehen. Ueber die Aufnahme entscheidet die nächste Versammlung unter Bestätigung durch den Zentralvorstand. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Gottlieb Camenzind, von Luzern, in Kriens; Vizepräsident: der bisherige Candid Brügger; Aktuar: Adolf Koch (bisher Präsident); Kassier: Anton Graf, von und in Schötz, und Beisitzer: Gottfried Steiner, von Signau, wohnhaft in Kriens; alle sind von Beruf Velohändler. Die Unterschrift des ausgeschiedenen Urban Steger ist erloschen, ebenso sind Alois Keist und Hermann Rüttner aus dem Vorstand ausgeschieden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

#### Uri — Uri — Uri

Radioapparate, Velos, Nähmaschinen. — 1933. 21. Juni. Die Firma Walter Theiler, in Altdorf, Handel in Motorrädern, Velos, Nähmaschinen, Grammophons, Musikplatten und Betrieb einer mechanischen Werkstätte (S. H. A. B. Nr. 294 vom 3. September 1931, Seite 1905), ändert die Natur des Geschäftes dahin ab, dass an Stelle des Handels mit Motorrädern nun «Radioapparate» tritt.

Sägerei, Holzhandlung. — 22. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Karl Ziegler & Söhne, Sägereibetrieb und Holzhandlung, in Flüelen (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1930, Seite 2471), hat sich infolge Geschäftsverkaufes an den Mitteilhaber Johann Ziegler, aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöst.

Sägerei, Holzhandlung. — 22. Juni. Inhaber der Firma Hans Ziegler, in Flüelen, ist Johann Ziegler, von Seclisberg, in Flüelen. Sägereibetrieb und Holzhandlung.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1933. 23. Juni. Die Firma Aktiengesellschaft Parqueterie & Baugeschäft von J. Durrer in Kägiswil, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen (S. H. A. B. Nr. 133 vom 12. Juni 1931, Seite 1282), hat in der Generalversammlung vom 12. Juni 1933 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen von publizierten Tatsachen getroffen: Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Gesellschaftsunterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv unter sich oder einer von ihnen in Verbindung mit je einem weiteren Mitgliede des Verwaltungsrates. In den Verwaltungsrat, der gegenwärtig aus 3 Mitgliedern besteht, sind gewählt worden: Otto Durrer, von Kerns, Kaufmann, in Kägiswil/Sarnen, als Präsident; Emil Durrer, von Kerns, Kaufmann, in Kägiswil/Sarnen, als Vizepräsident, und Emil Thaler-Durrer, von St. Gallen, Kaufmann, in Luzern, Mitglied. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Josef Businger und Julian Stockmann. Die Kollektivunterschrift des erstern ist erloschen und ebenso die Prokura des Josef Businger jun. Weitere Änderungen von publizierten Tatsachen sind nicht erfolgt.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1933. 20. Juni. Laut Statuten vom 19. Juni 1933 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma Harmonie Verlagsgesellschaft für Literatur und

Kunst A. G., eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer gegründet worden. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist der Verlag von Werken der Literatur und Kunst und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100, die voll einbezahlt sind. Soweit das Gesetz Bekanntmachungen durch öffentliche Blätter verlangt, werden dieselben durch das Schweizerische Handelsamtsblatt erlassen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, von Riedern und Glarus, in Glarus, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt und bei welchem sich das Domizil der Gesellschaft befindet. Burgstrasse.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

1933. 21. juin. La société anonyme Fabrique de Chaises S. A. Fribourg, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 21 novembre 1929, n° 273, page 2303), a transféré son siège à Neirivuc (Gruyère), inscrite dans le registre du commerce de la Gruyère, à Bulle, le 15 février 1933 et publiée dans la F. o. s. du c. du 20 février 1933, n° 42, page 406). En conséquence, cette raison sociale est radiée au registre de la Sarine, à Fribourg.

#### Bureau de Morat (district du Lac)

21. juin. La Société coopérative de consommation de Villarepos, fondée le 27 avril 1933, est une société coopérative à durée indéterminée, régie par le titre XXVII du Code fédéral des obligations. Son siège est à Villarepos. La société a pour but d'améliorer la situation économique de ses membres par l'achat en commun de denrées alimentaires, d'articles d'épicerie et de tous les objets nécessaires à l'existence, de leur revente aux sociétaires et au public. La vente des marchandises, calculées aux prix les plus bas, ne se fait que contre argent comptant. Le nombre des sociétaires est illimité. La qualité de sociétaire s'acquiert ensuite d'une demande d'admission signée par le requérant et approuvée par le comité. Les membres reçus après le 1<sup>er</sup> juin 1933 payent une finance d'entrée fixée chaque année par le conseil d'administration, finance qui ne sera jamais supérieure à fr. 5. Les sociétaires doivent acheter toutes leurs marchandises autant que possible à la coopérative. Il ne peut être donné suite à une demande de démission que lorsque celle-ci a été adressée au conseil d'administration par écrit au moins quatre semaines avant l'expiration de l'exercice annuel. Les démissionnaires ne pourront demander leur part de la ristourne qu'après la clôture du compte annuel. Les démissionnaires et les exclus perdent tout droit à la fortune de la société; les membres exclus perdent en outre tout droit à une ristourne éventuelle. Un sociétaire décédé sera radié de la liste des sociétaires à la fin de l'exercice au cours duquel le décès a eu lieu. L'époux survivant, ou à défaut un des enfants du défunt, s'il continue le ménage paternel, a le droit d'exiger la cession de la qualité de sociétaire, à condition d'en aviser le conseil d'administration au plus tard six mois après le décès. Tout sociétaire n'ayant pas acheté à la société pour un montant de fr. 100 pendant un exercice entier, peut être radié du rôle des sociétaires par le conseil d'administration, toutefois la radiation n'aura lieu qu'après que le sociétaire aura été averti des conséquences de son abstention. Cette disposition n'est pas applicable aux sociétaires vivant seuls. Un sociétaire peut être exclu de la société par décision du conseil d'administration, s'il a porté préjudice à la société. Les sociétaires exclus ont pendant trente jours, à partir de la date à laquelle leur exclusion leur a été notifiée, le droit de recourir à l'assemblée générale subséquente. L'exercice des droits que confère la qualité de sociétaire reste toutefois suspendu jusqu'à ce que l'assemblée générale se soit prononcée à ce sujet. Le capital de roulement de la société est composé de: a) la fortune de la société (réserves et autres fonds appartenant à la société); b) d'emprunt contracté et garanti solidairement par les sociétaires; c) de sommes que les sociétaires laissent en dépôt à la société. Les engagements de la société ne sont garantis que par les biens de celle-ci, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité individuelle à l'exception d'engagements pris par la société auprès d'établissements financiers pour lesquels les sociétaires seront solidairement obligés conformément à l'art. 689 du C. O. Conformément à l'art. 33 des statuts, le gain est calculé sur la base des prescriptions des statuts-types de l'Union suisse des sociétés de consommation. Il convient de mentionner plus particulièrement les conditions suivantes: Les approvisionnements de marchandise ne seront pas estimés au-dessus de leur prix d'achat et, si ce prix dépasse le prix du jour, à ce dernier prix. Les marchandises peu courantes subiront une réduction de prix proportionnelle à leur moins-value. L'entretien des immeubles, des constructions, des machines, du mobilier, ne constituant pas une plus-value, figurera aux frais généraux et sera mis à la charge de l'exercice courant. L'amortissement sera: sur les machines et le mobilier d'au moins 15 %, sur les immeubles servant aux établissements de la société d'au moins 1 %, sur les immeubles servant d'habitation d'au moins 1/2 %. Les créances douteuses subiront un déduire correspondant à la perte probable. Seront inscrits au compte de profits et pertes: a) aux dépenses: 1. la valeur des approvisionnements de marchandises provenant de l'inventaire précédent; 2. la valeur totale des achats faits pendant l'année; 3. tous les frais d'exploitation, les intérêts payés, les amortissements, etc.; b) aux recettes: 1. la recette totale de la vente de marchandises; 2. toutes les autres recettes provenant des opérations de la société; 3. la valeur des marchandises en magasin déterminée par le nouvel inventaire. L'excédent du compte annuel sera réparti comme suit: 80 % aux sociétaires au prorata de leurs achats (ristourne), 20 % au fonds de réserve. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le conseil d'administration, composé de 3 à 7 membres; c) les vérificateurs des comptes. L'organe officiel de publication est «La Coopération» paraissant à Bâle. Le conseil d'administration est composé comme suit: Cyprien Sudan, de Chavannes-les-Forts, instituteur, à Villarepos, président; Louis Folly, de Courtaman, agriculteur, à Villarepos, vice-président; Alexis Meuwly, de Chandon, agriculteur, à Villarepos, caissier; Louis Gremion, de Gruyères, agriculteur, à Villarepos, secrétaire, et Hans Burgdorfer, d'Eggwil, agriculteur, à Chandon, membre. La signature sociale est attribuée au président ou au vice-président qui signe collectivement avec le secrétaire ou le caissier.

#### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Balsthal

1933. 19. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma M. und H. Gunzinger, Compagnie des Montres Weisco (M. & H. Gunzinger, Weisco Watch Co.), Uhrenfabrikation und Uhrenhandel, mit Sitz in Welschenrohr (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1927, Seite 1355), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiv und Passiv gehen über an die Firma «Hugo Gunzinger, Montres Weisco», in Welschenrohr.

Inhaber der Firma **Hugo Gunzinger, Montres Weischo (Hugo Gunzinger, Weischo Watch)**, in Welschenrohr, ist Hugo Gunzinger, Uhrenfabrikant, von und in Welschenrohr. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. & H. Gunzinger, Compagnie des Montres Weischo». Uhrenfabrikation und Uhrenhandel.

#### Bureau Stadt Solothurn

Eisenwaren, Maschinen, Haushaltsgegenstände. — 16. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Bregger & Cie.**, Handel mit Eisenwaren, Beschlägen usw., in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 150 vom 15. Juni 1932, Seite 1466), wird infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Bregger & Cie. Aktiengesellschaft».

16. Juni. Unter der Firma **Bregger & Cie. Aktiengesellschaft** gründet sich, mit Sitz in Solothurn, auf unbeschränkte Zeit eine Aktiengesellschaft, welche den Handel mit Eisenwaren, Maschinen, Haushaltsgegenständen und verwandten Artikeln, sowie die eventuelle Beteiligung an ähnlichen Unternehmen bezweckt. Die Statuten sind am 13. Juni 1933 festgelegt worden. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der in Solothurn bestehenden Kollektivgesellschaft «Bregger & Cie.» sowie deren Filiale Grenchen auf Grund der Bilanz per 30. April 1933 zum Preise von Fr. 150,000. Der Wert der übernommenen Aktiven beträgt Fr. 977,240.72, die Höhe der übernommenen Passiven Fr. 827,240.72. Den Inhabern der Kollektivgesellschaft sowie dem bisherigen Darlehensgläubiger Bertrand Monteil werden an zahlungsstatt 150 voll liberierte Aktien ausgehändigt. Hortense Bregger-Monteil in Solothurn erhält 78, Otto Bregger in Solothurn 22 und Bertrand Monteil in Solothurn 50 Stück. Das Grundkapital beträgt Fr. 150,000 und ist eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gewählt sind: Hortense Bregger-Monteil, Privatière; Otto Bregger, Kaufmann; Bertrand Monteil, Kaufmann, alle drei von und in Solothurn, welche zur Einzelzeichnung ermächtigt sind. Die Gesellschaft erteilt Prokura mit Einzelunterschrift an Niklaus Schüttel, Lorenzen sel., Kaufmann, von und in Solothurn. Geschäftslokal: Hauptgasse Nr. 8.

Tonfilm- und Variététheater. — 20. Juni. Die Einzelfirma **Emill Weber-Wolf**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 107 vom 27. April 1920, Seite 781), hat die Natur des Geschäftes umgeändert in Betrieb des Tonfilm- und Variététheaters «Elite».

21. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Carl Arthur Dill, Verlag des Anzeigenblattes für Solothurn und Umgebung**, in Solothurn, ist Carl Arthur Dill, von Basel und Langenbruck, in Biberist. Herausgabe des Anzeigenblattes für Solothurn und Umgebung und Annoncenverwaltung. Webergenasse Nr. 3.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1933. 19. Juni. Die **Rapid Auto A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 162 vom 16. Juli 1931, Seite 1554), Betrieb eines Personen- und Warentransportgeschäftes usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juni 1933 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Seidenstoffe, Seidenbänder. — 19. Juni. Die «**Forta Aktiengesellschaft**», in Basel (S. H. A. B. Nr. 223 vom 25. September 1931, Seite 2071), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Juni 1933 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Forta Aktiengesellschaft in Liq.** durch die Liquidatoren Arnold Hohermuth (Verwaltungsratsmitglied) und Walter Müller-Maurer, Prokurist, von Bubendorf, in Münchenstein, besorgt. Die Liquidatoren führen Kollektivunterschrift. Die Unterschriften des Direktors Ernst Schulthess und der Prokuristin Rosa Schneider sind erloschen. Domizil nunmehr: Barfüssergasse 6.

Papierwaren usw. — 19. Juni. Die Firma **Rudolf Schleuss Aktiengesellschaft Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1932, Seite 2486), hat zu einem Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt Jean Widmer, von Mosnang, in Basel.

Radiohandel. — 19. Juni. Inhaber der Firma **Hans Goedtler**, in Basel, ist Hans Eugen Goedtler, badischer Staatsangehöriger, in Basel. Radiohandel. Florastrasse 38.

Wäsche, Mercerie, Radioapparate. — 19. Juni. Der Inhaber der Firma **Adolf Anderes**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1926, Seite 38), ändert die Natur des Geschäftes ab in Handel in Herren- und Damenwäsche, Mercerie, Bonneterie und Handel in Radio-Apparaten.

Beteiligungen. — 19. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Libella A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 30. Juli 1931, Seite 1666), ist Eugen Otto Blöchliger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Prokurist Ernst W. Meier. Er führt Kollektivunterschrift.

19. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Neue Verlags A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 14. März 1931, Seite 550), ist Dr. Tobias Christ ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Felix Schulthess-Mayer, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

19. Juni. Unter der Firma **Les Produits Miniers S. A.** besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1933, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Handel mit Brennstoffen und Hüttenprodukten, insbesondere solchen belgischer Herkunft. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Wächter, Rechtsanwalt, von und in Zürich; zu einem Geschäftsführer wurde ernannt Antoine Fransen, belgischer Staatsangehöriger, in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift, Geschäftslokal: Steinenvorstadt 36 (Bureau der Firma).

Bilder und Rahmen. — 19. Juni. Die Firma **Goldberg-Sachs**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 27. November 1931, Seite 2539), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Schanzenstrasse 6.

Pharmazeutische Produkte, Genussmittel. — 19. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Schiess**, in Basel, ist Alfred Schiess-Chappuis, von Basel, in Neue Welt, Gemeinde Münchenstein. Fabrikation, Import und Export pharmazeutischer Produkte und Genussmittel. Leimenstrasse 2.

Radio- und elektrische Artikel. — 20. Juni. Inhaber der Firma **Wilhelm Blättler**, in Basel, ist Wilhelm Blättler, von Hergiswil (Unterwalden), in Neue Welt, Gemeinde Münchenstein. Handel in Radio- und elektrischen Artikeln. Spalenberg 26.

Comestibles, Weine, Liqueure. — 20. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Trussli**, in Basel, ist Jakob Trussli-Vogelbacher, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel in Comestibles, Weinen und Liqueuren. Obere Rebgeasse 20.

Kohlenimport. — 20. Juni. In der Kommanditgesellschaft **H. Spetzmann & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 227 vom 29. September 1930, Seite 1982), ist die Prokura des Ernst Baenziger erloschen.

Grammophone, Radio, Elektroartikel. — 20. Juni. Die Kommanditgesellschaft **E. Dörflinger & Co. Edison Bell Haus Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1929, Seite 2276), nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Handel in Radio und Elektroartikeln sowie Waren aller Art.

20. Juni. Unter der Firma **Aktiengesellschaft der Generalvertretung der Büssing-NAG-Lastwagen für die Schweiz** besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juni 1933, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer zur Übernahme der Generalvertretung der Büssing-NAG-Lastwagen für die Schweiz, zum Handel in Automobilen und Betrieb aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist August Metzger, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Angensteinerstrasse 29.

Beteiligungen. — 20. Juni. Unter der Firma **Janus A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1933, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer zur Beteiligung an Handels- und Industriefirmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Felix Iselin, Advokat und Notar, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Sternengasse 2.

Sportartikel usw. — 20. Juni. Die Kommanditgesellschaft **Beetschen & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 156), Fabrikation und Handel in Sportartikeln usw., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Beetschen & Co. Aktiengesellschaft».

Unter der Firma **Beetschen & Co. Aktiengesellschaft** bildet sich, mit Sitz in Basel, auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1933 eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer mit dem Zweck von Fabrikation und Handel in Sportartikeln aller Art, sowie Ausbeutung von Patenten und Erfindungen auf diesem Gebiete. Die Aktiengesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Beetschen & Co.», in Basel, gemäss Bilanz vom 31. März 1933 mit Aktiven im Betrage von Fr. 43,226.35 und Passiven im Betrage von Fr. 18,522.35 zum Preise des Aktiven-Überschusses von Franken 24,704. Als Einbringer erhalten für ihre Beteiligung am Geschäft Otto Abt-Schmidt 9 Stammaktien und 2 Prioritätsaktien, während der Rest seines Anteils mit Fr. 4502 als Darlehensschuld der Aktiengesellschaft stehen bleibt, ferner Eduard Beetschen-Christeler 9 Stammaktien, während der Rest seines Anteils mit Fr. 202 als Darlehensschuld der Aktiengesellschaft stehen bleibt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 18 Stammaktien und 12 Prioritätsaktien von je Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Otto Abt-Schmidt, Kaufmann, von und in Basel, als Präsident, und Eduard Beetschen-Christeler, Kaufmann, von Lenk, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Viaduktstrasse 14.

Seifen. — 21. Juni. Die Firma **Giavarini-Asmus**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 299 vom 23. Dezember 1931, Seite 2759), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Dammerkirchstrasse 65.

21. Juni. Aus der Kommission der **Stiftung Taubstummenanstalt Riehen**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1927, Seite 1338), ist Matthias Ehinger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied der Kommission und als Kassier wurde gewählt Dr. Conrad Gelzer, Advokat und Notar, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

21. Juni. Aus der Verwaltung der **Philipp Merlan'schen Stiftung**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1927, Seite 952), ist Matthias Ehinger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied der Verwaltung und als Kassier wurde gewählt Dr. Conrad Gelzer, Advokat und Notar, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Waren aller Art. — 21. Juni. Friedrich Küng-Schmied, von Escholzmatt (Luzern), und David Meier, von Schiers (Graubünden), beide in Basel, haben unter der Firma **Küng & Co.**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juni 1933 begonnen hat. Handel in Waren aller Art. Sperrstrasse 43.

Kaffee- und Küchliwirtschaft. — 21. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **J. Gfeller-Rindlisbacher Aktiengesellschaft**, in Bern, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1929, Seite 974), Betrieb einer Kaffee- und Küchliwirtschaft, ist Walter Gfeller ausgeschieden; als weitere Mitglieder wurden gewählt die bisherigen Direktoren Karl Gfeller und Rudolf Gfeller; sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Direktors Ernst Gfeller ist erloschen.

21. Juni. Die bisher im Handelsregister Baselland eingetragene Kollektivgesellschaft **Beck & Gschwind, Möbelvermittlung Arlesheim**, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1930, Seite 2569), Gesellschafter: Felix Diethelm Beck, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Maria Martha geb. Häring in Gütertrennung lebend, und Albin Gschwind, von und in Therwil, hat den Sitz nach Basel verlegt. Die Firma lautet nunmehr **Beck & Gschwind**. Die Firma wird durch Kollektivunterschrift der Gesellschafter verpflichtet. Fabrikation und Handel in Möbeln aller Art. Nauenstrasse 83.

Spazierstöcke. — 21. Juni. Die Firma **H. Wolf**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 219 vom 7. Juni 1902, Seite 875), Fabrikation und Handel in Spazierstöcken usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Pfeifen usw. — 21. Juni. Inhaber der Firma **Karl H. Wolf**, in Basel, ist Karl Heinrich Wolf, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Emma Marguerite geb. Henneberger in Gütertrennung lebend. Der Inhaber erteilt Prokura an seine Ehefrau Emma Marguerite Wolf-Henneberger. Fabrikation und Handel in Pfeifen en gros und en détail, Falknerstrasse 13.

21. Juni. Die **Allgemeine Industriewerte A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 10. Oktober 1931, Seite 2173), hat in der Generalversammlung vom 20. Juni 1933 die Auflösung beschlossen; die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

**Berichtigung** zum Eintrag vom 19. Mai 1933 betreffend die Kommanditgesellschaft **Welsbord & Co.**, Fabrikation und Handel in Textilwaren und verwandten Artikeln, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1933, Seite 1255). Das Geschäftslokal befindet sich Vadianstrasse 40 (nicht Vadianstrasse 30).

**Zimmergeschäft.** — 1933. 19. Juni. Die Firma **Johann Kaufmann**, Zimmergeschäft, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1929, Seite 2561), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzehrs des Inhabers erloschen.

**Zimmerei.** — 19. Juni. Inhaber der Firma **Johann Kaufmann**, in Wattwil, ist Johann Kaufmann, jun., von Berneck, in Wattwil. Zimmerei; Rollenstrasse.

**Leuchtgeräte.** — 19. Juni. Inhaber der Firma **Müller, «Temde»-Werk**, in Sevelen, ist Fritz Müller, von Deutschland, in Sevelen. Fabrikation von «Temde»-Leuchtgeräten aus Holz; Wiedcn. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Georg Fischbach und Carl Redeker, beide von Deutschland, in Sevelen.

19. Juni. **Tri-Ergon Holding A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2419). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Max Held, Kaufmann, von Heimiswil (Bern), in New York.

20. Juni. Die Firma **Karl Messmer, Mühle-Lagerhaus Degersheim**, Mülerei und Getreidehandlung, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1930, Seite 1879), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Mühle.** — 20. Juni. Wilhelm Holliger, Müller, von und in Gottshaus, und Emma Messmer, von Urnäsch, in Degersheim, haben unter der Firma **Holliger & Co. vorm. Karl Messmer**, in Degersheim, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Wilhelm Holliger. Kommanditistin ist Emma Messmer, mit dem Betrage von Fr. 10,000. Die Firma erteilt Einzelprokura an die Kommanditistin Emma Messmer, von Urnäsch, in Degersheim. Betrieb einer Mühle; beim Bahnhof.

20. Juni. **Holzindustrie-Aktiengesellschaft St. Margrethen**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1930, Seite 1914). Ernst Stalder, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Juni. **Eisenbahner-Baugenossenschaft St. Gallen**, Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 203 vom 17. August 1931, Seite 1643). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der bisherige Aktuar Josef Sidler, die bisherige Buchhalterin Helena Tanner-Frei, ferner Jakob Wirth, Hermann Kräutli, Jakob Morgengegg, Josef Küng, Mathias Schulz, Paul Sager, Alfred Ledergerber, August Schweizer, Fritz Wartburg, Jakob Ehrensberger und Ernst Müller; die Unterschriften der zwei Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Eugén Gähwiler, Bahnbeamter, von Rickenbach (Thurgau), Aktuar; Jakob Bienz, Bahnbeamter, von Brittnau (Aargau), Buchhalter; Wilhelm Rutz, Polizeifreier, von Wildhaus; Gustav Keller, Heizer der S. B. B., von Gysenstein; Johann Matter, Lokomotivführer, von Kölliken (Aargau); Gebhard Engeler, Vorarbeiter der S. B. B., von Wittenbach; Gottfried Graf, Techniker, von Rebstein; Johann Schaffner, Lokomotivführer, von Anwil (Baselnd); Jakob Zillig, Kondukteur, von Muolen; Karl Boppert, Krankenkassenbeamter, von Straubenzell; Max Weiss, Chefmonteur der S. B. B., von Zürich; Gottfried Rüegg, pens. Bahnangestellter, von Hittnau (Zürich), und Arnold Fritschli, Bahnbeamter, von Gommiswald; alle in St. Gallen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident, Aktuar und Buchhalter kollektiv zu zweien.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Schuhwaren.** — 1933. 20. Juni. Inhaber der Firma **Walter Bronhofer**, in Sitterdorf, ist Walter Bronhofer, von Bürglen (Thurgau), in Sitterdorf. Schuhwarenvertrieb.

**Elektrische Installationen, Radios.** — 21. Juni. Inhaber der Firma **Jean Rietmann**, in Lustdorf, ist Jean Rietmann, von und in Lustdorf. Elektrische Installationen und Radioinstallationen.

**Schlosserei, elektrische Anlagen.** — 21. Juni. Inhaber der Firma **Adolf Bosshardt-Sandmeyer**, in Oberhofen-Münchwilen, ist Adolf Bosshardt-Sandmeyer, von Oberwangen, in Oberhofen. Schlosserei und elektrische Anlagen.

**Sattlerei, Tapeziererei, Kolonialwaren.** — 21. Juni. Inhaberin der Firma **Wwe. Johanna Nufer**, in Berg, ist Wwe. Johanna Nufer, von und in Berg (Thurgau). Sattlerei, Tapeziererei und Kolonialwarenhandlung.

**Futterschneiderei, Heuhandel.** — 21. Juni. Die Firma **Frau Albertine Oertli-Hohermuth**, mechanische Futterschneiderei und Heuhandel, in Islikon (S. H. A. B. Nr. 305 vom 28. Dezember 1918, Seite 1998), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Glas- und Mehlhandlung.** — 21. Juni. Die Firma **Ernst Huber**, Tuch-, Mercerie-, Glas- und Mehlhandlung, in Münchwilen (S. H. A. B. Nr. 447 vom 26. November 1904, Seite 1785), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

1933. 29 maggio. Con rogito n° 120 in data 5 maggio 1933, del notaio avv. F. Bonzanigo, in Bellinzona, è stata costituita con sede in Bellinzona, ad opera dell'avvocato Angelo Bonzanigo fu ing. Fulgenzio, di ed in Bellinzona, una fondazione sotto la denominazione **Casa Bambini S. Marco**. Scopo della fondazione è la cura dei bambini lattanti poveri del comune e distretto di Bellinzona. L'amministrazione è riservata al fondatore, il quale colla sua firma individuale vincola la fondazione di fronte ai terzi. Il fondatore designa il suo successore e questi a sua volta il suo. In caso di soluzione di continuità l'amministrazione deve essere composta di 3 membri, di cui due dovranno essere eletti dall'Ufficio patriziale di Bellinzona e uno dal capitolo canonico di antica fondazione della collegiata di Bellinzona. Sede: Ravecechia Casa Bambini S. Marco.

#### Ufficio di Lugano

**Lavori in gesso.** — 20 giugno. Titolare della ditta **Elvezio Laurenti**, in Montagnola, è Elvezio Laurenti fu Giacomo, di Carabbia, domiciliato a Montagnola. Impresa lavori in gesso.

#### Distretto di Mendrisio

7 giugno. Sotto la ragione **S. A. Garage Centrale (Zentral-Garage A. G.) (Garage Central S. A.)**, è stata costituita, con sede in Chiasso, per tempo indeterminato, una società anonima avente per iscopo la gestione di un'azienda di noleggio e riparazione di autoveicoli. L'atto di costituzione e lo statuto sono di data 27 maggio 1933. Il capitale sociale è di fr. 5000, suddiviso in 10 azioni nominative da fr. 500. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del cantone Ticino. La gestione degli affari sociali è affidata ad un solo amministratore nominato in persona di Secondo Levi, spedizioniere, da Castel S. Pietro, suo domicilio. Domicilio legale: Garage della società a Chiasso, Corso Elvezia.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de St-Maurice

**Appareils de radiophonie.** — 1933. 20 juin. Le chef de la maison **Georges Moulin**, à Martigny-Ville, est Georges Moulin, originaire de Saillon, domicilié à Martigny-Ville. Commerce et réparation d'appareils de radiophonie.

21 juin. Sous le nom de **Caisse de Crédit Mutuel de Sembrancher**, s'est constituée, aux termes des art. 678 et suivants du C. O., une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à Sembrancher. Les statuts sont datés du 7 mai 1933. La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises agricoles ou industrielles; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêts les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de compte-courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. La société peut s'occuper du commerce des matières premières, des produits agricoles et des articles de consommation réclamés par l'industrie ou le travail des champs, pour autant que les capitaux dont elle dispose le lui permettent. Le but de la société n'est pas lucratif. Peuvent seules faire partie de la société des personnes solvables jouissant de leurs droits civiques, n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée, et domiciliées sur le territoire de Sembrancher; des personnes juridiques (corporations, sociétés, etc.), domiciliées sur le territoire susindiqué peuvent aussi être admises dans la société. La demande d'admission doit être présentée par écrit, signée par le requérant avec déclaration qu'il a pris dûment connaissance des statuts de la société. L'admission est prononcée par le comité de direction. Il y a recours au conseil de surveillance dans le délai d'un mois, contre toute exclusion ainsi que contre tout refus d'admission. Le conseil de surveillance statue définitivement. Les sociétaires contractent les obligations suivantes: Ils répondent solidairement et sur tout leur avoir vis-à-vis des tiers pour tous les engagements légitimes de la société; ils versent une finance d'entrée de fr. 5, qui devient la propriété de la société, et le montant d'une part d'affaires de Fr. 50; ils veillent à l'observation des statuts et d'une manière générale à tous les intérêts de la société. Le montant de la part d'affaires est remboursé au membre démissionnaire ou exclu six mois au plus tard après la date de sa sortie. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires qui ne doit lui être remboursée ni lui être comptée comme gage tant qu'il fait partie de la société. La qualité de sociétaire se perd, au terme d'une année administrative, par la cessation de la condition de résidence sur le territoire de la société, par décès, par démission écrite, notifiée au moins trois mois à l'avance et par exclusion. L'exclusion d'un membre peut être prononcée: a) s'il ne remplit plus les qualités prescrites par les statuts; b) s'il a négligé de se conformer aux principes de la société et agi d'une manière préjudiciable aux intérêts de celle-ci; c) s'il donne lieu à des poursuites judiciaires pour le remboursement des prêts qui lui ont été consentis. Les organes de la société sont: a) le comité de direction composé de 3 membres; b) le caissier; c) le conseil de surveillance composé de 3 membres; d) l'assemblée générale. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé comme suit: Maurice Joris, chef de gare, originaire d'Ossières, domicilié à Sembrancher, président; Antoine Paccolat, comptable, originaire de Dorénav, domicilié à Sembrancher, vice-président; et Marcel Terretaz, instituteur, originaire de Volèges, domicilié à Sembrancher, secrétaire.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

**Modes.** — 1933. 20 juin. Le chef de la maison **Mme Camille Jacquet**, à La Chaux-de-Fonds, est Camille-Maria Jacquet, originaire de Genève, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Modes Rue Jacquet Droz n° 30.

##### Bureau de Neuchâtel

**Horlogerie, bijouterie, etc.** — 20 juin. Le chef de la maison **Henri Paillard**, à Neuchâtel, est Henri-Jules Paillard, de Ste-Croix (Vaud), domicilié à Neuchâtel. Commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. Rue du Seyon n° 12.

**Décolletage et pivotage.** — 20 juin. La maison **E. Peterschmitt**, fabrique de décolletage et pivotage, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 20 juin 1916, n° 142, page 974), est radiée d'office ensuite de faillite.

**Société immobilière.** — 20 juin. Selon acte reçu Paul Baillo, notaire, à Neuchâtel, **Vigie S. A.**, société anonyme, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 mai 1927, n° 122, page 976, du 8 juin 1927, n° 131, page 1055, et du 30 mai 1932, n° 123, page 1304), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 juin 1933, modifié l'alinéa premier de l'art. 4 de ses statuts. Le capital social a été porté par l'émission de 192 actions de fr. 500 chacune, de fr. 4000 à fr. 100,000, divisé maintenant en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune.

#### Genf — Genève — Ginevra

1933. 19 juin. **Société Immobilière Vignier-Centre**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juillet 1920, page 1352). Adresse actuelle de la société: Avenue Théodore Flournoy 5 (bureaux de A. Nobile, unique administrateur).

Appareils électriques, etc. — 19 juin. Le chef de la maison **Antoine Principe**, à Genève, est Antoine-Marie-Raphael Principe, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce d'appareils électriques, de T. S. F., et articles divers, à l'enseigne « A l'Eclair », 9, rue du Conseil Général.

Café-brasserie. — 19 juin. Ensuite du mariage de la titulaire **Olga Clara Blank**, actuellement épouse séparée de biens d'Edouard-Alexandre Biedermann, d'Obergösgen (Solure) et Genève, domiciliée à Genève, la raison **Oiga Blank**, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne « Café-brasserie de la Paix », à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1928, page 2388), est modifiée en **Oiga Biedermann**.

19 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 juin 1933, la **Société Immobilière du Chemin de Saussac**, société anonyme ayant son siège à Troinex (F. o. s. du c. du 28 septembre 1931, page 2084), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

19 juin. L'Association catholique internationale des Oeuvres pour la protection de la jeune fille, Section de Genève, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1909, page 1695), a renoncé à son inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des art. 52, al. 2, et 60 du C. C. S. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

Appareils de chauffage, etc. — 19 juin. **Esga S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1931, page 1084). Adresse actuelle de la société: Avenue des Bosquets 12 (chez l'administrateur Marc Perrenod).

19 juin. **Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre A**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1933, page 944). Dans sa séance du 11 juin 1933, le conseil d'administration a décidé que dorénavant la société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur Maximilien Arrivé (inscrit), signant collectivement avec un autre administrateur. Les pouvoirs des administrateurs Albert de Roulet et Paul Addor (tous deux inscrits) sont modifiés en conséquence.

19 juin. **Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre B**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1933, page 944). Dans sa séance du 11 juin 1933, le conseil d'administration a décidé que dorénavant la société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur Maximilien Arrivé (inscrit), signant collectivement avec un autre administrateur. Les pouvoirs des administrateurs Albert de Roulet et Paul Addor (tous deux inscrits) sont modifiés en conséquence.

19 juin. **Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre C**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1933, page 944). Dans sa séance du 11 juin 1933, le conseil d'administration a décidé que dorénavant la société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur Maximilien Arrivé (inscrit), signant collectivement avec un autre administrateur. Les pouvoirs des administrateurs Albert de Roulet et Paul Addor (tous deux inscrits) sont modifiés en conséquence.

19 juin. **Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre D**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1933, page 944). Dans sa séance du 11 juin 1933, le conseil d'administration a décidé que dorénavant la société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur Maximilien Arrivé (inscrit), signant collectivement avec un autre administrateur. Les pouvoirs des administrateurs Albert de Roulet et Paul Addor (tous deux inscrits) sont modifiés en conséquence.

19 juin. **Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre E**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1933, page 944). Dans sa séance du 11 juin 1933, le conseil d'administration a décidé que dorénavant la société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur Maximilien Arrivé (inscrit), signant collectivement avec un autre administrateur. Les pouvoirs des administrateurs Albert de Roulet et Paul Addor (tous deux inscrits) sont modifiés en conséquence.

19 juin. **Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre F**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1933, page 944). Dans sa séance du 11 juin 1933, le conseil d'administration a décidé que dorénavant la société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur Maximilien Arrivé (inscrit), signant collectivement avec un autre administrateur. Les pouvoirs des administrateurs Albert de Roulet et Paul Addor (tous deux inscrits) sont modifiés en conséquence.

19 juin. La **Compagnie d'Assurances Nationale Suisse**, société anonyme ayant son siège principal à Bâle et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1932, page 1537), a, dans son assemblée générale du 15 mai 1933, modifié ses statuts en ce sens qu'elle a ajouté à son but qu'elle peut aussi se porter caution solidaire de tiers pour tous engagements souscrits auprès des administrations douanières suisses, françaises ou d'autres pays. Les statuts ont, en outre, été modifiés sur un autre point non soumis à publication.

Bijouterie-joaillerie, etc. — 20 juin. **Schadt et Savoye**, fabrique de bijouterie-joaillerie et partie pouvant s'y rattacher, société en nom collectif, à Genève (F. o. s. du c. du 7 décembre 1928, page 2319). Les locaux de la maison sont actuellement: 12, rue Bonivard.

20 juin. **Société Immobilière Rue des Maraichers 38**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 octobre 1919, page 1847). Le domicile de l'administrateur Aimé-Joseph Veyrat est actuellement à Collonges-sous-Salève (Haute-Savoie). Adresse de la société: Rue Petitot 10, régie Maurice Herren.

20 juin. L'association dite **La Pédaie de St-Gervais**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1902, page 1089), renonce à son inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des art. 52, al. 2, et 60 du Code civil. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

20 juin. **Société pour la Régimentation en Suisse de Produits Pharmaceutiques et Hygiéniques, Spécialisés par des Marques Déposées**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1933, page 426). Ont été nommés membres de la direction: Carl Brandenberger, représentant, de et à Zurich; Paul Frey, directeur, de et à Zurich; Denis Mesritz, industriel, de nationalité hollandaise, à Genève, et Lucien-Henri-Jean Dupont, administrateur-délégué du «Comptoir de Spécialités Pharmaceutiques S.A.», ci-devant André Junod, Société Anonyme », à Genève, industriel, de nationalité française, à St-Julien (Haute-Savoie), lesquels n'exercent pas la signature sociale. Adolphe Raviola, ancien membre de la direction, est radié.

20 juin. La **Société Immobilière Pervenches Avenues G.**, société anonyme établie jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1933, page 1417), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1933, modifié ses statuts, en ce sens que le siège social est transféré à Carouge. Adresse de la société: Rue des Moraines 1 (bureau d'Emile Belloni, unique administrateur).

20 juin. La **Société Immobilière Pervenches Avenues H.**, société anonyme établie jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1933, page 1417), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1933, modifié ses statuts, en ce sens que le siège social est transféré à Carouge. Adresse de la société: Rue des Moraines 1 (bureau d'Emile Belloni, unique administrateur).

20 juin. La société anonyme « S. E. B. E. H. Société d'Exploitation de Brevets d'Epuraton d'Huiles S. A. », établie à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1931, page 1360), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 mai 1933, voté sa dissolution et son entrée en liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale de S. E. B. E. H. Société d'Exploitation de Brevets d'Epuraton d'Huiles S. A., en liquidation, par l'administrateur Etienne Rochette (inscrit) et Eddy Copper-Royer, industriel, de nationalité française, à Genève, nommés liquidateurs, avec signature sociale individuelle. Les pouvoirs d'Etienne Rochette sont modifiés en conséquence. Le droit à la signature des administrateurs Paul Lachenal, Alfred Borel, Henry Carroll et Paul Fueter est éteint. Siège de la liquidation: au siège social, Place de la Fusterie 9—11 (étude de M<sup>es</sup> Borel et Lachenal, avocats).

20 juin. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 19 juin 1933, la **Société Immobilière Florissant Les Pins, lettre G**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 novembre 1927, page 2090), a pris acte de la démission de l'administrateur Edmond-Jean Glaser, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place, comme unique administrateur, avec signature sociale, Basile Krumeich, coiffeur, de et à Genève.

20 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 juin 1933, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> V. L. Rochat, notaire, à Genève, la société anonyme **Montres Ibis S. A.**, ayant son siège jusqu'ici à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 juillet 1931, page 1579), a décidé le transfert de son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conformité de cette décision et sur un autre point non soumis à publication. Cette société a pour objet la fabrication et le commerce d'horlogerie, de pendulerie et branches annexes. Les statuts primitifs portent la date du 28 mai 1931. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 12 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société est confiée à un ou plusieurs administrateurs qui engagent la société par leur signature individuelle, apposée en cette qualité. Le seul administrateur actuel de la société est Charles Lehmann, employé de banque, de et à Genève. René Bros-sard, ancien administrateur, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Locaux: 10, Bd. du Pont d'Arve, chez l'administrateur.

20 juin. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 17 juin 1933, il a été constitué sous la dénomination **Société Immobilière Camineli**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'achat pour le prix de fr. 8000, d'une parcelle de terrain sise en la commune de Genève, section Petit-Saconnex et formant au cadastre de ladite commune la sous-parcelle 6559 H de 10 arcs, appartenant à la « Société Immobilière du Champ de Cours des Charmilles ». Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions de fr. 200 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Adolphe Pignolo, entrepreneur, de et à Genève, avec signature sociale. Siège social: Rue Liotard n° 46, au domicile de l'administrateur.

#### Compagnie du chemin de fer Territet-Mont-Fleuri

Les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 4½ % de 1912 sont avisés par les présentes que la Cie. du chemin de fer Territet-Mont-Fleuri a obtenu du Tribunal fédéral l'autorisation de procéder à une nouvelle réorganisation financière en application de l'ordonnance du 20 février 1918, modifiée par les arrêtés des 25 avril 1919, 20 septembre 1920, 28 décembre 1920 et 29 novembre 1932 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations.

En conséquence, les porteurs d'obligations du susdit emprunt sont convoqués pour le **jeudi 13 juillet 1933, à 10.45 hs., au Grand Hôtel à Territet, à une**

#### assemblée

qui sera présidée par le soussigné et qui aura à voter sur les propositions suivantes:

1. Transformation d'une fraction de l'obligation, soit 360 francs, en 9 actions privilégiées de 40 francs chacune, l'obligation primitive étant réduite à 154 francs.

L'action privilégiée aura droit à un dividende préférentiel de 5 % au maximum et cumulatif pendant une période de 5 ans. L'exédent des bénéfices servira à payer un dividende de 5 % aux actions ordinaires. Si après payement de ces dividendes il reste encore un excédent, il sera réparti entre les deux catégories d'actions au prorata de leur valeur nominale. Les mêmes principes s'appliqueront à la répartition de l'actif en cas de liquidation.

2. Prorogation de dix ans du terme de remboursement de l'emprunt ainsi réduit, soit du 30 juin 1932 au 30 juin 1942.

3. Pour la période du 30 juin 1932 au 30 juin 1942, substitution à l'intérêt conventionnel d'un intérêt variable, dépendant du résultat de l'exploitation, de 4½ % au maximum et cumulatif, la durée de cumulation comprenant deux périodes de cinq ans.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au mardi 11 juillet au plus tard à la Succursale de l'Union de Banques Suisses à Montreux qui leur remettra une carte d'admission. Une procuration écrite est nécessaire pour la représentation de créanciers à l'assemblée. Des formules de procuration seront remises par la banque auprès de laquelle on peut également se procurer le projet de réorganisation.

Lausanne, le 23 juin 1933.

(A. A. 80°)

Le Juge fédéral délégué:  
Soldati.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

### über den Normalarbeitsvertrag für Handelsreisende (Vom 7. Juli 1931.)

Der schweizerische Bundesrat, nach Einsicht von Gesuchen der beteiligten Verbände, in Anwendung von Art. 324 des Obligationenrechts,

beschliesst:  
Einzigster Artikel.

Es wird ein Normalarbeitsvertrag für Handelsreisende aufgestellt, der den im folgenden wiedergegebenen Wortlaut hat.  
Dieser Normalarbeitsvertrag tritt am 1. Oktober 1931 in Kraft. Er kann nach Anhörung der beteiligten Berufsverbände jederzeit abgeändert oder aufgehoben werden.

Bern, den 7. Juli 1931.

Im Namen des schweiz. Bundesrates,  
Der Vizepräsident:  
Motta.  
Der Vizekanzler:  
Leimgruber.

### Normalarbeitsvertrag für Handelsreisende.

#### I. Geltungsbereich.

##### Art. 1.

Dieser Normalarbeitsvertrag findet Anwendung auf das Dienstverhältnis zwischen den Inhabern privater Betriebe der Industrie, des Gewerbes und des Handels, die im Handelsregister eingetragen oder nach Art. 865, Abs. 4 des Obligationenrechts eintragungspflichtig sind, und den für den Vertrieb ihrer Erzeugnisse oder Handelswaren angestellten Reisenden.

Nicht unter diesen Vertrag fallen Reisende, die gleichzeitig in einem Dienstverhältnis zu mehreren, unter sich unabhängigen Firmen stehen, es sei denn, dass eine der Firmen die Geltung des Normalarbeitsvertrages für sich auch in diesem Fall ausdrücklich anerkennt.

Ebenso findet der Vertrag keine Anwendung auf Angestellte, die nicht vorwiegend eine Reisetätigkeit ausüben.

#### II. Probeanstellung.

##### Art. 2.

Wird probeweise Anstellung vereinbart, so gelten hierfür die Bestimmungen von Art. 350, Abs. 1 des Obligationenrechts.

#### III. Pflichten des Reisenden.

##### Art. 3.

Der Reisende ist verpflichtet,

- die ihm vorgeschriebenen Preise und übrigen Verkaufsbedingungen einzuhalten und für allfällige Abweichungen davon sowie zur Erledigung von Anständen die Zustimmung seiner Firma vorzubehalten;
- ohne schriftliche Erlaubnis seiner Firma weder für eigene Rechnung, noch für Rechnung eines Dritten Geschäfte abzuschliessen oder zu vermitteln;
- sich an die ihm bezeichnete Reiseroute zu halten, es sei denn, dass wichtige Gründe eine Abänderung nötig machen;
- seiner Firma vereinbarungsgemäss über seine Reisetätigkeit Bericht zu erstatten und die erhaltenen Bestellungen sofort zu überschreiben;
- über alle Geschäftsvorgänge strenge Verschwiegenheit zu beobachten;
- die Interessen seines Dienstherrn in jeder Hinsicht nach bestem Wissen und Können und mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns wahrzunehmen.

Der Reisende ist nach Art. 328, Abs. 2 des Obligationenrechts für den Schaden verantwortlich, den er absichtlich oder fahrlässig dem Dienstherrn zufügt.

#### IV. Entgelt des Reisenden.

##### 1. Allgemeines.

##### Art. 4.

Das Entgelt des Reisenden besteht aus einem festen Gehalt mit oder ohne Umsatzprovision. Daneben hat der Reisende Anspruch auf Spesensersatz.

##### 2. Provision.

##### Art. 5.

Ist eine Umsatzprovision vereinbart, so hat der Reisende einen Provisionsanspruch auf sämtlichen Aufträgen von Bestellern, die zu dem ausschliesslich ihm zugewiesenen Kundenkreis gehören.

Der Provisionsanspruch fällt dahin, wenn eine Bestellung aus Gründen, die nicht vom Dienstherrn verschuldet sind, unausgeführt bleibt.

##### Art. 6.

Die Provision gilt als verdient, sobald die Firma die übermittelte Bestellung angenommen hat.

##### Art. 7.

Die Abrechnung der Provision erfolgt soweit wie möglich am Monatsende, keinesfalls aber später als 2 Monate, nachdem die Firma die Bestellungen angenommen hat, auf denen die Provision verdient ist.

Ist bei der monatlichen Abrechnung der Lieferwert einer Bestellung noch nicht genau bekannt, so wird die Provision vorläufig auf Grund einer Mindestschätzung des Fakturabetrages angerechnet.

Ergeben sich zwischen dem Dienstherrn und dem Reisenden Meinungsverschiedenheiten über die diesem zustehende Provision, so kann der Reisende nötigenfalls verlangen, dass ihm die für die Abrechnung massgebenden Bücher und Belege vorgelegt werden.

##### Art. 8.

Die Auszahlung der Provision findet tunlichst bald nach der Abrechnung statt und jedenfalls nicht später als 3 Monate, nachdem die provisionspflichtige Bestellung von der Firma angenommen worden ist.

Vorbehalten bleiben diejenigen Fälle, in denen die Ausführung der Bestellung wesentlich später erfolgt als ihre Annahme.

Allfällige Eintreibungskosten dürfen von der Provision nicht abgezogen werden.

#### 3. Vorschussgewährung.

##### Art. 9.

Der Dienstherr ist im Sinne von Art. 334 des Obligationenrechts verpflichtet, dem Reisenden auf Ansuchen hin entsprechend der geleisteten Arbeit einen Vorschuss zu gewähren, soweit er ihn ohne eigne Not zu gewähren vermag.

#### 4. Reisespesen.

##### Art. 10.

Der Reisende hat auf Grund seiner regelmässigen Abrechnungen Anspruch auf Vergütung aller ihm durch die Reisetätigkeit erwachsenden Auslagen. Bei Beginn der Reisetätigkeit ist ihm ein angemessener Pauschalbetrag zum Voraus zu entrichten.

#### V. Wirkung.

##### Art. 11.

Der Inhalt dieses Normalarbeitsvertrages gilt als Vertragswille, sofern Abweichungen davon nicht schriftlich vereinbart werden.

## VI. Vorbehalt bestehender Vereinbarungen.

### Art. 12.

Bestehende Vereinbarungen, die dem Reisenden günstigere Ansprüche sichern, als die im Vorstehenden niedergelegten, werden durch diesen Normalarbeitsvertrag nicht berührt.

### Notiz.

Es hat sich herausgestellt, dass vielfach in den Kreisen der Handelsreisenden und ihrer Arbeitgeber noch Unkenntnis über das Bestehen oder die einzelnen Bestimmungen des durch Bundesratsbeschluss vom 7. Juli 1931 aufgestellten Normalarbeitsvertrages für Handelsreisende herrscht. Indem daher der Wortlaut dieser Bestimmungen heute von neuem bekanntgegeben wird, sei noch darauf hingewiesen, dass die französische und italienische Fassung des Vertrages in der Nummer 222 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. September 1931 abgedruckt worden sind. 146. 26. 6. 33.

### Dänemark — Zolltarif

In unserer Publikation über Aenderungen im dänischen Zolltarif im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 102 vom 3. Mai 1933 wurde bemerkt, dass diese Aenderungen mit dem Inkrafttreten des dänisch-englischen Handelsabkommens Gültigkeit erlangen werden. Dieser Zeitpunkt ist am 20. Juni 1933 eingetreten. 146. 26. 6. 33.

### Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 30 juin 1933 à 126,92 % (agio du 11 au 20 juin 1933 126,71 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301 du 24 décembre 1929, concernant le paiement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les nos 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930). 146. 26. 6. 33.

### Grossbritannien — Zolländerungen

Laut einer telegraphischen Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in London erlässt das Schatzamt folgende neue Zölle:

Filzformen und Filzstumpfen . . . . .	25%
Capelines halbfertige und fertige aller Art . . . . .	30%
Spitzen und Spitzenetze aller Art . . . . .	30%
Gewebe und Kleidungsstücke, wenn mit Spitzen versehen oder bestickt . . . . .	30%

Die neuen Zölle treten am 27. Juni 1933 in Kraft. 146. 26. 6. 33.

### Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 23. Juni 1933 — Situation hebdomadaire au 23 juin 1933

#### Aktiven — Actif

	Fr.	Fr.	Encaisse or en Suisse à l'étranger
1. Goldbestand:			
im Inland . . . . .	1,667,590,946.65		
im Ausland . . . . .	269,078,758.40		
	1,936,659,705.05	— 33,124,040.10	
2. Golddevisen . . . . .	2,411,195.50	— 4,078,811.85	Disponibilités «or» à l'étranger
3. Inlandportefeuille:			Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel . . . . .	15,262,694.21	+ 1,095,380.15	effets de change
Schatzanweisungen . . . . .	105,000.—		rescriptions
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft . . . . .	13,078,000.—	+ 1,500,000.—	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse
5. Lombardvorschüsse:			Avances sur nantissement dénonçables à 10 jour
mit 10-tägiger Kündigungsfrist . . . . .	46,733,469.01	+ 1,003,938.74	Autres avances sur nant.
Andere Lombardvorsch. . . . .	—		Titres
6. Wertschriften . . . . .	71,507,880.43	— 132,996.65	Correspondants en Suisse à l'étranger
7. Korrespondenten:			Autres postes de l'actif
im Inland . . . . .	8,955,136.93	— 3,623,218.46	
im Ausland . . . . .	1,954,082.99		
8. Sonstige Aktiven . . . . .	19,726,469.17	+ 873,388.52	
<b>Total</b>	<b>2,116,396,633.29</b>		

#### Passiven — Passif

	Fr.	Fr.	Fonds propres
1. Eigene Gelder . . . . .	36,000,000.—	—	Billets en circulation
2. Notenumlauf . . . . .	1,436,005,040.—	— 5,271,240.—	Autres engagements à vue
3. Tägl. fäll. Verbindlichk. . . . .	589,771,522.30	— 31,015,934.45	Autres postes du passif
4. Sonstige Passiven . . . . .	55,622,070.99	— 204,185.20	
<b>Total</b>	<b>2,116,396,633.29</b>		

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 8. Februar 1933. — Taux pour avances 2 1/2% depuis le 8 février 1933. 146. 26. 6. 33.

### Vom schweizerischen Geldmarkt

#### Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Offiz.	Priv.	Tägl. Gold	Paris	London	Berlin	New York	in % über (+) bzw. unter (-) Parität
23. VI.	2 1/2	1	—	—	+0,937	-2,375	+1,125	+0,36 -30,36 -0,57 -19,33
16. VI.	2 1/2	1	—	—	+1,000	-2,375	+1,125	+0,33 -30,42 -0,78 -16,16
9. VI.	2 1/2	1	—	—	+1,062	-2,375	+1,125	+0,36 -30,69 -2,80 -17,51
2. VI.	2 1/2	1	—	—	+1,062	-2,375	+1,125	+0,17 -30,85 -2,40 -15,58
26. V.	2 1/2	1	—0,250	+1,062	-2,375	+1,125		+0,36 -30,61 -1,99 -14,04
19. V.	2 1/2	1	—0,250	+1,000	-2,375	+1,125		+0,32 -30,65 -1,79 -13,65

Lombard-Zinsfuss.: Basel, Genf, Zürich 2 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz, Nationalbank 2 1/2%. 146. 26. 6. 33.

#### Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. Juni an — Cours de réduction dès le 26 juin

Belgien Fr. 72.50; Dänemark Fr. 79.25; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.20; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 27.30; Japan Fr. 112.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.50; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.30; Oesterreich Fr. 59.—; Polen Fr. 68.25; Schweden Fr. 91.50; Tschechoslowakei Fr. 15.46; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.65.

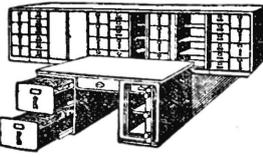
Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

UNION



**Stahlmöbel** 82-1  
Registraturschränke  
Pulte, Aktenschränke

**Kassenschränke**  
Einschiebetürschränke

**UNION-KASSENFABRIK A.-G., ZÜRICH**  
Gessnerallee 36. Verlangen Sie Prospekt.  
Mustermesse Basel, Halle 1, Stand 24.

## Diethelm & Co. Aktiengesellschaft, Zürich

Gestützt auf die von der Generalversammlung am 16. Juni 1933 beschlossene Statutenänderung hat die Gesellschaft das Aktienkapital durch Rückkauf von 66% Aktien um Fr. 250,000 auf Fr. 2,000,000 reduziert.

Hievon wird den Gläubigern unter Hinweis auf O. R. Art. 667 und 670 Kenntnis gegeben. (8335 Z) 2121 i

Zürich, den 23. Juni 1933.

**Der Verwaltungsrat.**

### Continental Monotype Vertriebs-Aktiengesellschaft in Liq., Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

#### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche am Dienstag, den 11. Juli 1933, nachmittags 5 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Leonhardsgraben 48, Basel, stattfindet.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme, bzw. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1932.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Aktien spätestens zwei Werktage vor dem Versammlungstage, letzteren nicht mitgerechnet, am Sitze der Gesellschaft zu hinterlegen, sofern sie es nicht vorziehen, sich am Versammlungstage selbst in einer vom Verwaltungsrat als genügend erachteten Weise über ihren Aktienbesitz auszuweisen. (5186 Q) 2130 i

**Der Verwaltungsrat.**

### Aktiengesellschaft

# Brown, Boveri & Cie.

Baden

## 6% Anleihe von Fr. 10,000,000 von 1925

Wir bringen hiemit zur Kenntnis, dass wir gemäss Titelbestimmungen die oben bezeichnete Anleihe auf den 30. September 1933 zur Rückzahlung zum Nennwert kündigen. Die Obligationeninhaber sind gebeten, ihre Titel mit sämtlichen noch nicht fälligen Coupons (per 31. März 1934 u. ff.) auf den genannten Zeitpunkt bei einer der auf den Titeln verzeichneten Zahlstellen zum Inkasso einzureichen. Eine Konversion findet nicht statt. (3000 Bn) 2098

### Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.

## Banca dello Stato del Cantone Ticino

Bellinzona

### Rimborso Obbligazioni

Preavvisiamo per il rimborso al prossimo termine contrattuale tutte quelle obbligazioni della nostra banca emesse ad un tasso superiore al 4% che, secondo le condizioni di emissione stampate sui titoli, possono essere disdette per una scadenza entro il 30 giugno 1934.

A partire dalla scadenza non verrà più corrisposto sui titoli alcun interesse.

Le obbligazioni potranno essere rinnovate alle condizioni che saranno in vigore alla rispettiva scadenza.

Sino a nuovo avviso rimborsiamo, su richiesta del portatore, qualunque nostra obbligazione fruttifera di un tasso d'interesse superiore al 4% %, anche se non ancora scaduta. (6473 O) 2128 i

Bellinzona, 26 giugno 1933.

**La Direzione.**

## Graubündner Kantonalbank, Chur

(Staatsgarantie)

Bis auf weiteres sind wir Abgeber gegen **bar und in Konversion** al pari von 2131

## Obligationen unserer Anstalt

zu 3½ % auf 2½ und 4½ Jahre fest,  
zu 3¾ % fest bis 31. August 1941

und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen, sowie auf unser Postcheck-Konto X 216 erfolgen. (O. F. 4167 Ch.)

Chur, den 26. Juni 1933.

**Die Direktion.**

## N. V. Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Exploitatie van Petroleumbronnen in Nederlandsch-Indie „Royal-Dutch“

In der heutigen Generalversammlung unserer Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1932 auf

hfl. 60.— pro Stammaktie à hfl. 1000 und  
hfl. 6.— pro Teil-Stammaktie à hfl. 100.—

festgesetzt.

Die Auszahlung dieser Dividende erfolgt gegen Einreichung des Dividendencoupons Nr. 72 vom 5. Juli 1933 an, in der Schweiz in Schweizerfranken, unter Umrechnung der holländischen Gulden zum jeweiligen Tageskurs, bei den Niederlassungen der nachgenannten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt	•	Eidgenössische Bank A. G.
Schweizerischer Bankverein		Basler Handelsbank
Schweizerische Diskontbank		Aktiengesellschaft Leu & Co.
Schweizerische Bankgesellschaft		

H Haag, den 22. Juni 1933.

## L'Union Vaudoise du Crédit à Lausanne

dénoncé pour la conversion au taux du jour, à leur échéance, les obligations de l'établissement échéant du 1er octobre 1933 au 30 septembre 1934.

La présente offre de conversion sera considérée comme étant acceptée et les obligations seront renouvelées pour une même durée, si les porteurs ne les ont pas dénoncées pour le remboursement dans le délai fixé sur les titres respectifs. (373-15 L) 2127 i

Le Directeur: **E. Cavin.**

## Société Hôtelière Franco-Suisse de Chamonix S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 10 juillet 1933, à 11 heures, au siège de la Société, 18, Rue du Marché, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1932/33.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Votations y relatives et décharges.
4. Nomination d'un vérificateur des comptes pour 1933/34.
5. Démission et nomination d'administrateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, 18, Rue du Marché, à Genève, 8 jours avant la date de l'assemblée.

Pour avoir le droit d'assister ou de se faire représenter à l'assemblée, les propriétaires d'actions devront déposer leurs titres 3 jours avant la date de l'assemblée à leur choix, au siège social, 18, Rue du Marché, à Genève, ou dans toutes Banques ou Etablissements de crédit français ou suisses de notoriété indiscutable. Le certificat de dépôt servira de carte d'admission. (7287 X) 2132 i

Le conseil d'administration.

Obligations à lois 2½ %

## Société Coopérative d'Habitations Salubres, à Genève

10<sup>me</sup> Tirage du 17 juin 1933

1 obligation remboursable en fr. 10,000.  
N° 33016

2 obligations remboursables en fr. 1000.  
N° 30575 et 46825

10 obligations remboursables en fr. 250.

N° 3015 11466 14347 20287 25200 33613 39002 56068 56999 59428

30 obligations remboursables en fr. 100.  
N° 27 723 1227 3991 4690 4935 9033 10874 16938 17276 17344 20808 23334 24411 30014 36586 39921 41114 43425 46192 46823 47956 48258 49192 52248 53613 56459 58251 59154 59208

Les obligations dont les numéros précédent seront remboursées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1933, aux guichets de la Banque d'Escompte Suisse, à Genève, sans frais, sous déduction du timbre fédéral de 6% sur les primes. Les titres doivent être présentés coupon au 1<sup>er</sup> juillet 1933 attaché.

Toutes les obligations sorties aux tirages antérieurs ont été présentées au remboursement, à l'exception de celle portant le n° 4635, sortie au tirage du 20 décembre 1932 et remboursable en fr. 250. 2101

Genève, le 17 juin 1933.

# Hypothekarbank in Winterthur

## Obligationen - Kündigung

Wir kündigen hiemit sämtliche in den Monaten Juli, August und September 1933 kündbar werdenden

### 5% Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

## Konversions-Offerte

Bis auf weiteres konvertieren wir diese und sämtliche bisher gekündigten Titel in

### 4% Obligationen

auf 3 bis 5 Jahre fest, mit nachheriger, sechsmonatiger Kündigungsfrist, unter Vergütung der Zinsdifferenz bis Verfall. (5345 W) 2126

Winterthur, den 24. Juni 1933.

Die Direktion.

# Hypothekarkasse des Kantons Bern

BERN - SCHWANENGASSE 2

## Kündigung von Kassascheinen und Obligationen

Alle zu 4% und höher verzinslichen Kassascheine und Obligationen, deren Anlageperiode im Monat Januar 1934 ausläuft, werden gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Die Konversionsbedingungen werden später bekannt gegeben.  
Bern, den 21. Juni 1933. Der Verwalter: **Salzmann.**

# Papierfabrik Perlen

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt Coupon Nr. 12 mit Fr. 30.—, abzüglich 3% Couponsteuer, ab 1. Juli nächsthin zur Auszahlung. Die Einlösung erfolgt an der Geschäftskasse unserer Gesellschaft in Perlen, an den Schaltern des Bankhauses Falek & Co. in Luzern, der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich, sowie der Eidg. Bank A.-G. in Zürich und deren Filialen in Basel, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne, Vevey und La Chaux-de-Fonds. (34263 Lz) 1984 i

Luzern, den 13. Juni 1933.

Die Verwaltung.

# Zellstoff-Aktiengesellschaft Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag, den 8. Juli 1933, vormittags 11 Uhr  
im Büro der Gesellschaft

### TRAKTANDEN:

- Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung.
- Vorlegung der Jahresrechnung pro 1932. Bericht der Kontrollstelle.
- Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Neuwahl des Verwaltungsrates.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Für die Teilnahme an der Generalversammlung ist der Ausweis über den Aktienbesitz durch Vorlegung der Aktien bzw. Bankbescheinigung zu erbringen. (8334 Z) 2120 i

Zürich, den 24. Juni 1933.

Der Verwaltungsrat.

# Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Donnerstag, den 20. Juni 1933, um 15 Uhr  
in Küsnacht-Zreh. (Hotel Sonne)

### Geschäfte:

- Protokoll der letztjährigen Generalversammlung.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1932, Bericht und Antrag der Herren Rechnungsrevisoren.
- Wahlen nach Massgabe von §§ 18 und 27 der Statuten.
- Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Betriebsrechnung und Bilanz, sowie Eintrittskarten für die Generalversammlung können, gegen Ausweis des Aktienbesitzes, von heute an von unserem Verwaltungsbureau in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt mit unsern sämtlichen Schiffen zwischen Zürich und Rapperswil. (8211 Z) 2043 i

Zürich, den 17. Juni 1933.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Fritz Weber.**  
Der Sekretär: **E. Bosshard.**

# Société du chemin de fer funiculaire SIERRE-MONTANA-VERMALA

Le dividende de 1932, fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 19 juin 1933, est le suivant:

Actions de première classe fr. 12.50 par coupon n° 14.

Ce dividende est payable dès le 1er juillet aux domiciles suivants:

- à Sierre: Crédit Sierrois,  
Banque Populaire de Sierre;
- à Berne: Banque Cantonale de Berne;
- à Lausanne: Banque d'Escompte Suisse;
- à Montreux: Banque Cantonale Vaudoise, agence «B».

Les droits de timbre fédéral sont à la charge des porteurs de titres.

Sierre, le 19 juin 1933, (6808 M) 2124 i

Le président du conseil d'administration:  
**Dr. R. Zehnder.**

# Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Bilanz vom 31. Dezember 1932

Vermögen	RM.
Grundstücke	1,040,356.98
Verwaltungs- und Wohngebäude	1,102,587.36
Betriebsgebäude	2,984,806.31
Wasserbauten	9,099,929.08
Maschinelle Anlagen	5,698,829.81
Schalt- und Transformatorenanlagen	3,510,611.64
Fernleitungen, Ortsnetze und Zähler	4,595,545.72
Werkzeuge und Inventar	1.—
Beteiligungen	4,218,000.—
Waren, Betriebsstoffe	233,400.45
Wertpapiere	1,516,043.01
Anzahlungen	26,600.—
Forderungen aus Stromlieferung und Leistungen	620,197.75
Darlehen, Vorschüsse	3,020,365.59
Wechsel	33,611.60
Kasse, Guthaben bei Notenbanken, Postscheckguthaben	29,386.53
Andere Bankguthaben	2,189,960.67
Disagio und Unkosten der Teilschuldverschreibungen	258,543.10
Rechnungsabgrenzposten	52,953.11
Bürgschaften RM. 2,306,396.35	
	40,240,819.71

Verpflichtungen	RM.
Aktienkapital	15,000,000.—
Ges. Reservefonds	852,968.18
Rücklagen	1,375,934.63
Erneuerungsfonds	7,760,006.14
Heimfallfonds	703,854.42
Delkrederer	30,000.—
Teilschuldverschreibungen	11,745,000.—
Anzahlungen v. Kunden	23,383.35
Verbindlichkeiten auf Grund v. Lieferungen u. Leistungen	351,297.99
Guthabe unserer Wohlfahrtseinrichtungen	203,042.58
Bankschulden	761,240.58
Zinnscheine auf 1. Jan. 1933 u. verfallene noch nicht eingelöste Zins- u. Gewinnanteilscheine	314,562.75
Rechnungsabgrenzposten	282,036.93
Gewinnvortrag v. Jahr 1931	45,525.57
Reingewinn 1932	791,966.59
Bürgschaften RM. 2,306,396.35	
	40,240,819.71

## Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dez. 1932

Aufwand	RM.
Löhne und Gehälter	774,827.87
Soziale Abgaben	37,964.98
Einlage in den Erneuerungsfonds	640,982.35
Einlage in den Heimfallfonds	59,017.65
Abschreibungen	195,232.30
Zinsen für Teilschuldverschreibungen	587,250.—
Steuern, Wasserrechtszinsen und Abgaben (davon: Besitzsteuern = RM. 651,571.38)	969,744.16
Alle übrigen Aufwendungen einschl. anteilige Jahreskosten unserer Beteiligungen	1,590,354.04
Gewinnvortrag vom Jahr 1931	45,525.57
Reingewinn 1932	791,966.59
	5,692,866.41

Ertrag	RM.
Gewinnvortrag vom Vorjahre	45,525.57
Betriebserträge	4,845,863.28
Erträge aus Beteiligungen	242,190.39
Zinsen	257,405.76
Verschiedene Einnahmen	301,881.41
	5,692,866.41

## Verteilung des Reingewinnes

	RM.
5% Gewinnanteil a. RM. 15,000,000 A. K.	750,000.—
Einlage in den Reservefonds	39,598.33
Vergütung an den Aufsichtsrat	12,189.46
Vortrag auf neue Rechnung	35,704.37
5140 Q	887,492.16

Nach pflichtgemässer Prüfung auf Grund der Bücher und Schriften der Gesellschaft, sowie der vom Vorstand erteilten Aufklärungen und Nachweise bestätigen wir, dass nach unserem Ermessen die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Stuttgart, im Mai 1933. Schwäbische Treuhand-Aktiengesellschaft: **Mayer.**

Aus dem Aufsichtsrat ist durch Tod ausgeschieden Herr Carl Fürstenberg, Berlin. Neugewählt wurde in der Generalversammlung vom 20. Juni Herr S. Ritscher, Berlin.

# Ferien in unserer schönen Heimat!

## BERNER OBERLAND

### Adelboden

#### Sport-Hotel Schöneegg

Neuerrichtetes Haus am Eingang des Dorfes, mit prächtiger Aussicht.

Pensionspreis: Zimmer mit fliessendem Wasser von Fr. 10.— an, ohne fliessendes Wasser von Fr. 9.— an. Vorzügliche Verpflegung.

Prospekte durch A. Wanger, Bes.

### Aeschi

#### Hotel Kurhaus Bären

ob Spiez, 860 m ü.M. Idealer Luftkurort, Aussicht auf Thuner- u. Brienzensee, Park, Tennis, Fr. Garage. Bestgepflegte Küche. Auf Wunsch edle Diät, sorgfältig u. gewissenhaft zubereitet. Pens. v. Fr. 8.—, Hochsaison von Fr. 9.— an. Zimmer mit fliess. Wasser. Prospekte zu Diensten. Tel. 58.03. Fr. Haubensak, Dir.

### Beatenberg

#### Regina Palace Hotel

Familienhotel ersten Ranges, in herrlicher, ruhiger Lage. Zimmer mit fliessendem Wasser od. Privathad. Garagen. Boxen. Zeitgemasse Preise. Fam. Brunner.

### Giessbach-Fälle

#### am Brienzensee

Autostrasse von Brienz bis z. Grand Hotel  
Grosses Terrassen-Restaurant. Pensionspreis von Fr. 10.— an. Dir. C. Amstler.

### Goldwil

#### Pension Blümlisalp

ob Thun, 1000 m ü.M. — Bescheidene Preise bei vorzüglicher Verpflegung. Ihr schönster Ferienort! Prospekte durch Verkehrsburcaux. Telefon 36.22. Langjähriger Besitzer: K. Stegmann-Schärlig.

### Griesalp



Kiental, 1510 m. Ein Bergparadies für Ruhe und Erholung! Komfort. Spitzkristallen a. Küche u. Keller. Grand Hotel und Kurhaus. Pension von Fr. 10.— Chalets Griesalp u. Hochtürli. Pension von Fr. 8.50. Ab Station Reichenbach: Postauto bis Griesalp.

### Grindelwald

#### Hotel Bel-Air, Eden

Das heimelige Haus für frohe Ferien, Pension Fr. 8.—. Prospekt verlangen.

Angenehme Ferientage, Ruhe und Erholung im

### Parkhotel Gunten

Bestbekanntes Familienhotel - Idyllische Lage am See. Grosser Park. Strandbad, Tennis. Garage. Pensionspreise von Fr. 13.— an. A. Baur, Dir.

Pension und Erholungshelm  
**SEEMATTE**  
Mittels der See und Alpen - Neue  
Mittels der See und Alpen - Neue  
Cottelboden, Saline, Zinn, Hirschen  
Cottelboden und warmes Wasser, - Leber, Bol  
keine See terrassen  
Eigene Strand- und Sommerbad, Baden  
Spezial - Curgelände (mit) Auto, Garage  
Sport - G. (mit) Keller, Platz 45 x 50 bis  
mit 200m² Auto, Telefon 38.86  
Post - K. & F. Hirschenbach  
Post - K. & F. Hirschenbach  
**GWATT-Thunersee**

### Hohfluh-Hasliberg

Tel. 4.04

#### Hotel Schweizerhof

1100 m ü.M.  
Bestbekanntes Familienhotel in schöner Lage, mit grossart. Ausblick auf Hoehgebirge, Gletscher und Haslital, Gr. Naturpark. Eigene Forellen. Ausflüge. Mässige Preise. Kurorchester. K. Gysler.

### Interlaken

#### Hotel Schweizerhof

am „Höhweg“  
Behagliches, gutes und preiswertes Schweizerhaus.

### Kandersteg

#### Grand Hotel

1200 m ü.M. — Behaglich eingerichtet. Schönste Lage. Pension von Fr. 11.— an. F. Loosli.

### Mürren

#### Hotel Eiger

Modern eingerichtetes Familienhotel mit vorzüglicher Verpflegung. Pensionspreise von Fr. 11.— an.

### Kurhaus Planalp

1350 m ü.M. — Station Brienz-Rothorn-Bahn. Heimelig-bürgerliches Haus. Weiter Rundblick auf See u. Alpen. Auf Wunsch vegetar. Tisch. Pension Fr. 6.50 bis 8.50. Telefon 37. Prospekte durch Familie Kohler.

### Reichenbach

#### Hotel Bären

Lötschberglinie. — Der originelle alte Berner Gasthof, berühmt durch seine exquisite Küche und seine ganz erstklassigen Weine. Spezialitäten: Forellen, Berner Platten usw. Besch. Preise. J. Mürner, Bes.

### Saanenmöser

M.O.B. 1300 m hoch

Sie verbringen ideale Ferien im **Sporthotel** dem komfortablen Familienhotel. Mässige Preise. Prospekte. R. Wehren-Schwenter, Bes.



### Spiez

#### Park-Hotel

Pension und Zimmer mit fliessendem Wasser von Fr. 11.— an, mit Privathad von Fr. 13.— an. Herrliche Aussicht. Hervorragende Küche. Telefon 67.43. H. J. Arnet, Bes.

### Wengen

#### Grand Hotel Belvédère u. Villa

Bestbekanntes, komfortables Familienhotel ersten Ranges, in ruhiger Lage. W. Ruf.

## EMMENTAL

Auf Ihrer Fahrt durchs schöne Emmental vergessen Sie nicht in

**Affoltern** den neuerbauten, schönen **Gasthof zur Sonne** (mit sonniger Aussichtsterrasse) zu besuchen. Besitzer Familie Feldmann.

### Langnau i.E.

#### Hotel Bahnhof

empfiehlt sich bestens mit prima Küche und Keller. Billard, Kegelbahn. Bärtseli-Gerber, Küchenechef.

### Münsingen

#### Hotel Löwen

Bestbekanntes Absteigequartier für Automobilisten. Küchenspezialitäten. Günstig gelegen für Nachtquartiere. Prospekte für Ferienaufenthalte. H. Cotter, Propr.

### Hotel und Pension Napf

Högi des Emmentals, 1411 m ü.M. Tel. 8. Prachtvolles Panorama. Station Trubschachen. Post Fankhaus. Autostrasse bis Mettlenalp. Gutbürgerl. Küche, reelle Weine. Fam. Bosshardt-Lilthl.

### Oberdiessbach

#### Gasthof zum Löwen

Bestbekanntester Landgasthof. Heimelige Zimmer. Prima Verpflegung. Bescheidene Pensionspreise. Prospekte durch F. Stauffer - Dubler, Küchenechef.

### Schlegwegbad

Telephon Nr. 1

1000 m ü.M.  
Eisenquelle, grosse Wälder. Lobnende Spaziergänge. Renommierter Küche und Keller. Illustr. Prospekte. Täglich dreimalige Postautoverbindungen mit St. Oberdiessbach. Gute Autofahrten. Höfl. empfiehlt sich Familie Matthys-Mauerhofer.

## GRAUBUNDEN

### Anderer

#### Hotel Fravi

1000 m ü.M. — Rhemuabad. — Route Thuis-St. Bernhardin. 1 Autostunde von Chur. Freiluftgymnastik. Strandbad. Touren. Gartenrestaurant. Orchester. Angepasste Preise. Familien und Gesellschaften Spezialarrangements.

### Flims-Waldhaus

1150 m ü.M.

#### Hotel Kurhaus Adula

Ruhiges, modernes Familienhotel, am Wege zum Caumasee. Garage, Tennis, Golf. Mässige Preise. Prospekte.

### Lenzerheide

#### Hotel Schweizerhof

Telephon 72.81  
Weekend — Arrangement — Garage

*Bad Bagger*  
**HOTEL LATFEMANN**  
Ihr Kur- und Ferien-Hotel mit gepflegter Küche  
GEBR. SPRENGER

### Samaden Golf-Hotel des Alpes

bei St. Moritz (Zentrum des Oberengadins)

Zimmer in allen Preislagen. Billige Pensionspreise. Autohoxen. Nie. Tarnuzzer.

### Lukmanier, Gotthard, Oberalp

Automobilisten und Motorradfahrer sind vorzüglich und billig aufgehoben im

### Hotel Kurhaus Oberalp, Sedrun

Spezialität: Rheinfohren.

### Schuls-Tarasp

#### Hotel Engadinerhof

Gediegenes Kurhotel. 140 Betten. Diätkost. Zimmer mit fliess. Wasser und Privathad. Heizung. Garten mit Tennis. Boxen. Konzerte. Ermässigte Preise. Tel. 74. Unter persönlicher Leitung der Besitzer. Familie Frei.

### St. Moritz

#### Posthotel

Inniten — Behaglich — Preismässig. Das ganze Jahr offen. Café-Restaurant. Pensionspreis Fr. 14.—. Eigene Garage. Telefon 6.61.

### Tenigerbad

Ruhe - Erholung - Kalziumquellen. — Autostrasse. Im Juni reduzierte Preise.

### Tschiertschen

1400 m ü.M.

Sorglose Ferientage im bestbekanntesten **Hotel Alpina**

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte. Pension ab Fr. 7.50.

**MITTELLAND**

**Gerzensee Hotel Bären**  
Feine Küche und Keller. Dinners und Soupers. Gartenterrasse mit prächtiger Aussicht. Schöne Zimmer. Pension Fr. 6.—. Telefon 71.  
A. Hofer, Küchenchef.

**Guggisberg Hotel Sternen**  
Guter Landgasthof mit 14 Küche u. Keller. Spezialität: Forellen, Burehamme, Göggele. Grössere und kleinere Säle für Vereine u. Hochzeiten. Pensionspreis Fr. 7.—. Tel. 5. Mit höchster Empfehlung Fam. Schwab.

**Hotel Gurten-Kulm**  
861 m über Meer. — Schönster Aussichtspunkt bei Bern. Sonnige ruhige Lage. Appartement mit Bad, fliessendes Wasser. Telefon 45.111.  
Es empfiehlt sich Frau M. Jehreuer.

**Huttwil Hotel Krone**  
Altbekannter Berner Landgasthof. Spezialitäten: Forellen, Burehamme. — Lokalitäten für Vereine. Telefon 24.  
Jausst, Küchenchef.

**Langenthal Hotel Bären**  
Bestbekanntes Haus. Modern eingerichtet. Spezialitäten aus Küche und Keller. — Garage. — Benzin. Telefon 10. W. Neunsehwander-Schaffner.

**Gurnigel BAD**  
1159 m ü. M.  
Idealer Luft- u. Badekurort, beliebt. Ausflugsziel behagt, in den Räumen, vorzüglic. in Küche u. Keller dabei preiswert. Prosp. durch die Dir. H. Krebs.

**Schwefelbergbad**  
Tel. 11.4. Gantrischgebiet. — Schwefelbäder, Luft-, Trink- u. Inhalationskuren. Kurarzt. Herrlicher Ferienaufenthalt, Tennis, Orchester. Autoverbindung, mit Freiburg. (Ideal. Ausflugsziel für Automobilisten.) Prospekte durch die Direktion.

**TESSIN**

**Brissago GRANDHOTEL MIT PARK**  
DIREKT AN LAGO MAGGIORE  
Eigener Strand herrl. Sommeraufenthalt, Golf, Tennis, Boote. Pens. v. Fr. 12.— an. Weekend-Pauschal-Arrangement. Garage. Tel. 21.14.

**Lugano Hotel du Midi-Terrasse**  
Entzückende Lage, direkt am Luganersee. Komfortable Einrichtungen. Gepflegte Küche und Keller. Telefon 852. Pensionspreis Fr. 8.— und Fr. 9.—.  
Frau R. Luechlin.

**VIERWALDSTÄTTERSEE**

**Burgfluh ob Kerns Obw.**  
Waldhotel und Kurhaus 7—800 m ü. M.  
Vorarlpine Waldgegend. Sämtliche Knelparkuren. Park. Luft- u. Sonnenbäder. Erstklassige Verpflegung, auch nach Dr. Bircher. Orchester. Kurarzt. Mässige Preise. Fam. J. Wigger. Prachtvoller Ausflugs- und Weekendort.

**Engelberg ob Luzern** 1050 m ü. Meer Höhenluftkurort  
**Hotel Bellevue Terminus**  
Behagliches Familienhotel. — Park mit Tennis. Bekannt gute Küche. Bescheidene Preise. Orchester. Garage. Telefon 13. Gebr. Odermatt.

Billig u. gut. Eig. Strandbad. Dancing im Park. Pension Frühling u. Herbst v. Fr. 7.50 an, Sommer von Fr. 8.— an. Zimmer mit fliess. Wasser. Tel. 8  
**Hergiswil HOTEL BELLEVUE ROSSII**

Erholungsferien, Weekend, Ausflüge im sonnig-schönen **Schlosshotel und Hotel Hertenstein** (Vierwaldstättersee). Ein Park-Paradies (200,000 m<sup>2</sup>), 1 km ebene Seepromenade. Volle Pension ab Fr. 9.50.

**Speelisberg Kulm-Hotel**  
Für Ferien und Ausflug ideal. — Pension von Fr. 10.— bis 13.—. Weekend Fr. 13.50.



**Weggis Hotel Alpenblick**  
Modernste Einrichtung bei zeitgemässen Pensionspreisen von Fr. 10.— bis 12.—, mit fliessendem Wasser. Telefon 1. Chr. J. Jung-Müller.

**WESTSCHWEIZ**

**Murten Hotel Weisses Kreuz**  
Terrasse und grosse Halle mit herrlicher Aussicht auf See und Jura. Zimmer mit fliessendem kalten und warmen Wasser. — Spezialität: Filets de Perches. — Tel. 41. Bes.: Schw. Zahno.

**Lausanne Palace (Beau-Site) Hotel**  
Gr. Komfort. Sehr sorgfältige Küche. Pension von 18 Fr. an. Privat-Tennisplätze. Golf. Strandbad. Grosse Garage. Lucien A. Poltera, Dir.

**Les Rasses Hôtel Beau-Site**  
(Jura Vaudois). — Ouvert toute l'année. Restauration. Pension depuis Fr. 8.—. Arrangement pour Week-end, Société et long séjour.

**Yverdon-Les-Bains**  
Stat. des arthritiques. **Hôtel de la Prairie**  
Maison de famille de 1<sup>er</sup> ordre. Parc. Tennis. Garages-Box. Téléphone 65. Demandez prospectus. B. Suer-Rohrer, propr.

**ZUGERLAND**

**Risch Kurhaus Waldheim**  
Spezialität: Fischküche. — Ideale Bade-Anlage. Mässige Preise.

**Zug Kurhaus Guggital**  
Das heimelige Familienhotel. Das ganze Jahr geöffnet. 40 Betten. Schöne Gartenterrasse. Pensionspreis von Fr. 8.50 an. Autopark. Telefon 20. Propr. F. Moser.

**UBRIGE SCHWEIZ**

**KURHAUS SCHLOSS BRESTENBERG AM HÄLWILBERG**  
EINER DER SCHÖNSTEN KURORTE DER SCHWEIZ  
Physikalisch-diatetisches Heil-Verfahren. Kohlenwasser-Schwefel. Massage. Ruder- und Anglerboot. Tennis. Eig. Strandbad. Pension von Fr. 9.50 an. Telefon 13. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

**Ermatingen Kurhaus Hotel Adler**  
Ideale Ferientage verbringen Sie am malerischen Untersee. Sie finden behagliche Zimmer, beste Verpflegung. Pension v. Fr. 8.50 an. (Weekend Fr. 12.—, Kinder unter 10 Jahren die Hälfte.) Telefon 13. Prospekte durch die Besitzerin Frau E. Heer.

**Rheinfelden Solbad Adler**  
Einfach aber gut sind Sie in unserem Hause aufgehoben, beste Butterküche (4 Mahlzeiten). Solbadkuren. Volle Pension Fr. 6.— bis 7.50. — Zentralheizung. Schöner Kurgarten. Bitte verlangen Sie Prospekt. Telefon 131. E. Bieher.

Als **Apéritif** verlangen Sie überall **Dennler-Bitter**



Neben ständigen Bewachungen empfiehlt sich die „Securitas“ für **Ferienbewachung** von Villen und Wohnungen für jede Zeitdauer. „SECURITAS“, Schweiz. Bewachungsgesellschaft A. G.

**Ferien in unserer schönen Heimat!**

**KOHLN  PAPIER  
COLOMBA**

ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug.

**Es ist ergiebig und dauerhaft**

Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten nur diese einheimische, jeder Konkurrenz ebenbürtige Marke.

Nous dénonçons pour le terme le plus rapproché toutes nos

**obligations  
et carnets de dépôt à terme**

productifs d'un intérêt supérieur à 4% et dénonçables jusqu'au 30 septembre 1933.

Ces obligations et carnets cesseront de porter intérêt dès le jour de l'échéance.

Nous sommes prêts, jusqu'à nouvel avis, à convertir les titres ou dépôts remboursables en obligations ou carnets de dépôts à

**4%** à 3-5 ans fixe.

Nous émettons également des obligations à 4% au comptant ou par le débit de livrets d'épargne et de dépôt existants.

De bons titres à court terme sont acceptés en paiement.

**Banque Populaire Suisse**

**Aktiengesellschaft Mercator**

Die Generalversammlung vom 15. Juni 1933 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Auf Grund von O. R. Art. 667 werden die Gläubiger der Gesellschaft hiemit zur Anmeldung ihrer Ansprüche an die Neutra Treuhand- und Verwaltungs A. G. Löwenstrasse 59, Zürich, aufgefordert.

Zürich, den 15. Juni 1933. (8267 Z) 2081 i

Der Liquidator: Dr. A. Blatter.

**„INVESTOR“  
Sté. de Finance et de Participations S. A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le 4 juillet 1933, à 15 heures, au siège de la société, 15, Corratierie, à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Lecture des rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, délibérations sur ces rapports.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1932, décharge au conseil, décision sur l'emploi des bénéfices.
3. Election du conseil d'administration.
4. Election des vérificateurs des comptes.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires qui voudraient en prendre connaissance, au siège de la société. (116/1 x) 21221

**Le conseil d'administration.**

**Patente**

in allen Ländern durch  
**Dipl.-Ing. J. Späty**  
Limmatquai 32, Zürich.  
Tel. 29.585 15.

**Patent-Verwertung**

Das Schweizer Patent Nr. 118926 **Aerodynamischer Tonerzeuger** ist im Wege des Verkaufs oder der Lizenzabgabe zu vergeben. 2115

Angebote erb. an Patent-anwaltsbureau **W. Rossel**, Ing., Stampfenbachstrasse 73, Zürich. (Za 7163/33 H)

**Produktion A. G. Meilen, Meilen**

Der am 30. Juni 1933 fällig werdende Zinscoupon Nr. 5 unseres 6% Obligationenanleihe vom Jahre 1931 wird vom Freitag, den 30. Juni an von unserer Geschäftskasse in Meilen, sowie in Zürich von der Zürcher Kantonalbank und der Hauptkasse der Migros A. G., Limmatstrasse 152, abzüglich 2% Couponsteuer, eingelöst. (8124 Z) 1981 i

Meilen, den 24. Juni 1933.

Die Direktion.

**Les Animaux à Fourrures S. A., St-Cergue**

Ensuite de l'entrée en liquidation de la Société, les personnes qui auraient des créances à faire valoir, sont invitées à les adresser d'ici au 15 juillet 1933, au siège de la Société à St-Cergue s. Nyon. (531-12 L) 2071

**Le Conseil d'administration.**

**Dem reisenden  
Geschäftsmann  
empfehlen  
sich:**

**Aarauerhof Aarau  
HOTEL RESTAURANT 1202**

Das gediegene und bequeme Hotel am Bahnhof mit prima Küche und Keller und gut bürgerlichen Preisen. Mit höflicher Empfehlung: **Th. Imfeld.**

Ideale Sommerferien. Prachtige Spaziergänge. Bergtouren.

**LENK** 1100 m über M. **Sporthotel Wildstrubel**  
Berner Oberland. - Familienhotel. Pension von Fr. 10.- an.

**THUN Hotel Viktoria-Baumgarten**  
in gross. Park. Ruhigste Lage. Pension von Fr. 10.- an.

**Internationale Speditionen**

**Transport Service A. G., Basel**

Sammelverkehre: 2018

**Hamburg-Basel :: Antwerpen-Basel**

Prompte Verladegerlegenheit. - Verlangen Sie unsere Uebernahmsofferte. Tel. 24.711 - 24.712

*Sind's Kapfer dann mit  
Pütz- u. Topfreiniger  
"Gut" u. Topfreiniger-Fabrik  
DREISPITZ  
Leop. Herb. Basel.*

**Magazingestelle**



**Kempf & Co., Herisau**

Die bewährte, elektrische „Soennecken“



**Kopiermaschine  
„Exelsior 7“**

ist unübertroffen in Präzision und Leistung. 40 Kopien in der Minute. Einfache Bedienung. 43.17

Verlangen Sie  
Prospekt

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
A.-G. POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

Les papiers carbone canadiens

**PEERLESS**

sont sans égal grâce à leur  
COMPLETE INDELEBILITE  
et leur INCOMPARABLE RENDEMENT 27-1

**Kommerzielle Anzeigen**  
finden die beste Beachtung im  
**Schweizerischen Handelsamtsblatt**